

COMMUNE D'ETTERBEEK

GEMEENTE ETTERBEEK

EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU CONSEIL COMMUNAL
UITTREKSEL UIT HET NOTULENBOEK VAN DE ZITTING VAN DE GEMEENTERAAD

Séance du21.04.2008Zitting van**PRESENTS / AANWEZIGEN :**

M./Dhr. Vincent DE WOLF, Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter, M./Dhr Didier van EYLL, Mme/Mw. Françoise BERTIEAUX, Marie-Rose GEUTEN, MM./HH. Bernard de MARCKEN de MERKEN Frank VAN BOCKSTAL, Jean-Luc ROBERT, Echevins/ Schepenen ; Mme/Mw. Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, MM./HH. Stéphane VAN VAERENBERGH, André du BUS de WARNAFFE, Laurent VLEMINCKX, Mme/Mw. Françoise CARTON de WIART, M./Dhr Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Mmes/Mw Marie-Pascale MINET, Kathy MOTTET, MM./Dhren Nouridine TAYBI, Mme/Mw. Sandrine ES, MM./HH. Christophe GASIA, Mme/Mw. Christina KARKAN, MM./HH. Rik BAETEN, Patrick CUISINIER, Mme/Mw. Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, Mme/Mw. Chantal HOORNAERT, Claire ALLARD, M./Dhr Jean-Claude BILQUIN, Mme/Mw Viviane SCHOLLIERS, Conseillers communaux/ Gemeenteraads- leden ; M./Dhr. Christian DEBATY, Secrétaire Communal/Gemeentesecretaris.

Absents et excusés / afwezigen en verontschuldigen :

M./Dhr. Isi HALBERTHAL, M./Dhr. Jean-Claude LAURENT, Mme/Mw. Gisèle MANDAILA, M./Dhr. Rachid MADRANE, M./Dhr. Rik JELLEMA, M./Dhr. Ahmed M'RABET, M./Dhr. Charles de BERGEYCK, M./Dhr. Jacqueline BERGER.

Madame Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK vote la première aux appels nominaux par ordre alphabétique. Mevrouw Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK wordt de eerste te stemmen bij naamafroeping in alfabetische volgorde.

Les points en urgences sont adoptés à l'unanimité.

De punten in spoedeisendheid worden met éénparigheid van stemmen aangenomen.

La séance est ouverte à 20 h10.

De zitting wordt om 20 u 10 geopend.

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- (1) Commissions du Conseil communal - Composition - Modifications.**
Commissies van de gemeenteraad - Samenstelling - Wijzigingen.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 de la Nouvelle Loi Communale, stipulant d'une part, que le Conseil communal peut créer en son sein des commissions qui ont pour mission de préparer les discussions lors des séances du Conseil communal, et réglant d'autre part, la répartition des mandats de membre de chaque commission;

Vu les articles 38 et suivants du règlement d'ordre intérieur du Conseil communal ;

Considérant que le nombre de commissions a été fixé en fonction des attributions des membres du Collège des Bourgmestre et Echevins;

Attendu que Messieurs Jean CORNIL et Ibrahim HANNA ont offert la démission de leurs fonctions de Conseillers communaux; qu'ils ont été remplacés, respectivement, par Monsieur Jean-Claude BILQUIN et Madame Viviane SCHOLLIERS ;

Considérant qu'en raison de ces changements, il convient de revoir la composition des commissions;

Sur proposition de Madame Jacqueline BERGER, Chef de groupe de la Liste PS, et de Monsieur André du BUS de WARNAFFE, Chef de groupe de la Liste cdH;

DECIDE

D'arrêter la nouvelle composition des commissions comme suit :

Commission de l'Administration générale – Personnel communal (hormis personnel ouvrier de la propreté publique) – Formation – Police – Etrangers – Hygiène et Sécurité – Relations publiques et communication – Contentieux – Action sociale (3^{ème} âge – Pensions – Handicapés – Chômage) – Participation – Jeunesse – Mobilité – Logement (Régie Foncière, observatoire du Logement, Logement social et Agences immobilières sociales) – Politique sportive – Contrat de Société et de Prévention.

Jean LAURENT, Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Patrick LENAERS, Sandrine ES, Patrick CUISINIER, Christophe GASIA, Françoise CARTON de WIART, Claire ALLARD, Rik JELLEMA, Kathy MOTTET, Stéphane VAN VARENBERGH, Rachid MADRANE, Jean-Claude BILQUIN.

Commission de l'Urbanisme – Patrimoine architectural – Environnement.

Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Sandrine ES, Christina KARKAN, Patrick CUISINIER, Ahmed M'RABET, Gisèle MANDAILA, Françoise CARTON de WIART, Marie-Pascale MINET, Rik JELLEMA, Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, Charles de BROUCHOVEN de BERGEYK, Rik BAETEN, Jacqueline BERGER.

Commission de l'Etat-Civil – Population – Fleurissement de la commune et Entretien des espaces verts – Santé – Affaires électorales – Recensement complémentaire.

Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Patrick LENAERS, Christina KARKAN, Patrick CUISINIER, Ahmed M'RABET, Gisèle MANDAILA, Françoise CARTON de WIART, Chantal HOORNAERT, Marie-Pascale MINET, André du BUS de WARNAFFE, Rachid MADRANE, Rik BAETEN, Viviane SCHOLLIERS.

Commission de l'Energie – Travaux publics (Propreté publique, Voirie, Espace public, Bâtiments publics, Garage communal, Eclairage, Mobilier urbain) – Egalité des Chances – Tourisme – Développement durable.

Jean LAURENT, Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Patrick LENAERS, Christina KARKAN, Ahmed M'RABET, Françoise CARTON de WIART, Christophe GASIA, Nourdine TAYBI, Claire ALLARD, Charles de BROUCHOVEN de BERGEYK, André du BUS de WARNAFFE, Jacqueline BERGER, Jean-Claude BILQUIN.

Commission des Relations internationales et Affaires européennes – Cultes – Protocole – Classes moyennes et MPE – ISFE – Personnel ouvrier de la propreté publique – Economat.

Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Sandrine ES, Christina KARKAN, Patrick CUISINIER, Ahmed M'RABET, Gisèle MANDAILA, Françoise CARTON de WIART, Marie-Pascale MINET, Rik JELLEMA, Stéphane VAN VAERENBERGH, Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, Rachid MADRANE, Rik BAETEN.

Commission de l'Enseignement (enseignement primaire, accueil extrascolaire et préguardiennats, enseignement technique et professionnel) – Académies Constantin Meunier et asbl – Cohésion sociale – Politique d'insertions sociale et professionnelle – Culture et Bibliothèques.

Jean LAURENT, Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Sandrine ES, Patrick CUISINIER, Ahmed M'RABET, Gisèle MANDAILA, Christophe GASIA, Nourdine TAYBI, Chantal HOORNAERT, Kathy MOTTET, Jacqueline BERGER, Jean-Claude BILQUIN, Viviane SCHOLLIERS.

Commission de la Solidarité internationale – Coopération au développement – Affaires flamandes – E-government – Informatique – Emploi.

Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Sandrine ES, Christina KARKAN, Patrick CUISINIER, Ahmed M'RABET, Christophe GASIA, Gisèle MANDAILA, Claire ALLARD, Rik JELLEMA, Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, André du BUS de WARNAFFE, Rik JELLEMA, Jean-Claude BILQUIN.

Commission des Finances (Budget et taxes) – Achats – Histoire d'Etterbeek – Ludothèque – Crèches – Maison des Enfants et Gardiennes encadrées.

Jean LAURENT, Laurent VLEMINCKX, Patrick LENAERS, Sandrine ES, Christina KARKAN, Ahmed M'RABET, Gisèle MANDAILA, Christophe GASIA, Nourdine TAYBI, Chantal HOORNAERT, Kathy MOTTET, Charles de BROUKHOVEN de BERGEYCK, Jacqueline BERGER, Jean-Claude BILQUIN.

Commission de l'Animation – Brocantes, Foires et marchés.

Jean LAURENT, Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Patrick LENAERS, Sandrine ES, Christina KARKAN, Françoise CARTON de WIART, Gisèle MANDAILA, Nourdine TAYBI, Claire ALLARD, Stéphane VAN VAERENBERGH, Rachid MADRANE, Rik BAETEN, Viviane SCHOLLIERS.

De Gemeenteraad,

Gelet op artikel 120 van de Nieuwe Gemeentewet, bepalende dat enerzijds de gemeenteraad in zijn midden commissies mag oprichten die als taak hebben de besprekingen in de gemeenteraadszittingen voor te bereiden, en anderzijds de verdeling van de mandaten van de leden van elke commissie te regelen;

Gelet op artikels 38 en volgende van het reglement van inwendige order van de Gemeenteraad;

Overwegende dat het aantal commissies vastgesteld werd in functie van de toekenningen van de leden van het College van Burgemeester en Schepenen ;

Overwegende dat de Heren Jean CORNIL en Ibrahim HANNA hun ontslag als gemeenteraadsleden aangeboden hebben; dat ze, respectievelijk, door de heer Jean-Claude BILQUIN en Mevrouw Viviane SCHOLLIERS vervangen werden;

Overwegende dat, wegens deze veranderingen, is het geschikt om de samenstelling van de commissies na te kijken;

Op voorstel van Mevrouw de heer Jacqueline BERGER, fractieleider van de PS groep, en van de heer André du BUS de WARNAFFE, fractieleider van de cdH groep;

BESLIST

De nieuwe samenstelling van de commissies van de gemeenteraad als volgt vast te stellen :

Commissie van Algemeen Bestuur – Personeel (behalve werklidpersoneel van de openbare netheid) - Opleiding- Politie – Vreemdelingen - Hygiëne en Veiligheid – Publieke relaties en communicatie – Geschillen – Maatschappelijk welzijn (3de leeftijd – Rustpensioenen – Gehandicapten – Werkloosheid) – Participatie - Jeugd – Mobiliteit – Huisvesting (Regie van Grondbeleid, Observatorium, Sociale huisvesting en Sociale verhuurkantoren) – Sportbeleid – Maatschappelijks- en Preventiecontract.

Jean LAURENT, Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Patrick LENAERS, Sandrine ES, Patrick CUISINIER, Christophe GASIA, Françoise CARTON de WIART, Claire ALLARD, Rik JELLEMA, Kathy MOTTET, Stéphane VAN VAERENBERGH, Rachid MADRANE, Jean-Claude BILQUIN.

Commissie van Stedenbouw – Architectonisch erfgoed – Leefmilieu

Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Sandrine ES, Christina KARKAN, Patrick CUISINIER, Ahmed M'RABET, Gisèle MANDAILA, Françoise CARTON de WIART, Marie-Pascale MINET, Rik JELLEMA, Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, Charles de BROUCHOVEN de BERGEYK, Rik BAETEN, Jacqueline BERGER.

Commissie van Burgerlijke Stand –Bevolking – Stadsverfraaiing en Onderhoud van groene zones – Gezondheid – Kieszaken – Bijkomende telling.

Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Patrick LENAERS, Christina KARKAN, Patrick CUISINIER, Ahmed M'RABET, Gisèle MANDAILA, Françoise CARTON de WIART, Chantal HOORNAERT, Marie-Pascale MINET, André du BUS de WARNAFFE, Rachid MADRANE, Rik BAETEN, Viviane SCHOLLIERS.

Commissie van Energie – Openbare werken (Openbare netheid, Wegennet, Openbare ruimte, Openbare gebouwen, Gemeentelijke garage, Openbare verlichting, Stadsmeubilair) – Gelijkheid van kansen – Toerisme – Duurzame Ontwikkeling.

Jean LAURENT, Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Patrick LENAERS, Christina KARKAN, Ahmed M'RABET, Françoise CARTON de WIART, Christophe GASIA, Nourdine TAYBI, Claire ALLARD, Charles de BROUCHOVEN de BERGEYCK, André du BUS de WARNAFFE, Jacqueline BERGER, Jean-Claude BILQUIN.

Commissie van Internationale betrekkingen en Europese aangelegenheden – Erediensten – Protocol – Middenstand en KMO's – I.S.F.C.E. – Arbeidspersoneel openbare netheid – Economaat

Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Sandrine ES, Christina KARKAN, Patrick CUISINIER, Ahmed M'RABET, Gisèle MANDAILA, Françoise CARTON de WIART, Marie-Pascale MINET, Rik JELLEMA, Stéphane VAN VAERENBERGH, Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, Rachid MADRANE, Rik BAETEN.

Commissie van Onderwijs (lager onderwijs – buitenschoolse ontvangst en peutersuizen, technisch- en beroepsonderwijs) – Academies Constantin Meunier en Absil – Sociale cohesie – Beleid voor sociale en professionele integratie - Cultuur en Bibliotheken.

Jean LAURENT, Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Sandrine ES, Patrick CUISINIER, Ahmed M'RABET, Gisèle MANDAILA, Christophe GASIA, Nourdine TAYBI, Chantal HOORNAERT, Kathy MOTTET, Jacqueline BERGER, Jean-Claude BILQUIN, Viviane SCHOLLIERS.

Commissie van Internationale solidariteit – Ontwikkelingssamenwerking – Nederlandstalige aangelegenheden – E-Government – Informatica – Tewerkstelling.

Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Sandrine ES, Christina KARKAN, Patrick CUISINIER, Ahmed M'RABET, Christophe GASIA, Gisèle MANDAILA, Claire ALLARD, Rik JELLEMA, Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, André du BUS de WARNAFFE, Rik JELLEMA, Jean-Claude BILQUIN.

Commissie van Financiën (Begroting en Belastingen) – Aankopen – Geschiedenis van Etterbeek – Ludotheek – Kribben – Kinderhuis en Gecontroleerde opvangmoeders

Jean LAURENT, Laurent VLEMINCKX, Patrick LENAERS, Sandrine ES, Christina KARKAN, Ahmed M'RABET, Gisèle MANDAILA, Christophe GASIA, Nourdine TAYBI, Chantal HOORNAERT, Kathy MOTTET, Charles de BROUKHOVEN de BERGEYCK, Jacqueline BERGER, Jean-Claude BILQUIN.

Commissie van Animatie – Rommelmarkten, Kermissen en Markten.

Jean LAURENT, Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Patrick LENAERS, Sandrine ES, Christina KARKAN, Françoise CARTON de WIART, Gisèle MANDAILA, Nourdine TAYBI, Claire ALLARD, Stéphane VAN VAERENBERGH, Rachid MADRANE, Rik BAETEN, Viviane SCHOLLIERS.

Les points 2 et 6 sont traités ensemble.

Punten 2 en 6 zijn te samen behandeld.

- (2) **Agence immobilière sociale d'Etterbeek - Création - Approbation des statuts.**
Sociaal verhuurkantoor van Etterbeek - Oprichting - Goedkeuring van de statuten.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éenparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Considérant que l'accès au logement est un enjeu majeur de notre société ;

Considérant que la déclaration de politique générale 2007-2012 prévoit explicitement la création d'une agence immobilière sociale communale ;

Considérant la volonté du Gouvernement régional bruxellois de renforcer l'efficacité des agences immobilières sociales ; volonté traduite d'une part, dans la Déclaration de politique générale qui prévoit une augmentation progressive du parc de logements gérés par les AIS et d'autre part, au travers des mesures prises en mars 2008 (barèmes locatifs relevés, subsides régionaux en hausse, simplification administrative pour aider les AIS à s'étendre) ;

Considérant la nécessité de trouver des remèdes à la crise du logement que connaît aujourd'hui la Région de Bruxelles-Capitale (manque criant de logements sociaux et moyens), en augmentant sur le marché, le nombre de logements à loyer modérés;

Considérant que les agences immobilières sociales répondent de par leur mission (maintenir, réintroduire ou créer, dans le circuit locatif, un maximum de logements des secteurs publics et privés accessibles à des revenus modestes ; socialiser l'offre privée de logements), à cet objectif ;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le code bruxellois du logement ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28.02.2008 organisant les agences immobilières sociales ;

Vu la création d'une table ronde du logement, présentée ce jour au conseil communal ;

DECIDE

- 1) De créer l'a.s.b.l. communale « agence immobilière sociale d'Etterbeek », en abrégé « AIS Etterbeek » dont l'assemblée générale est composée de 10 personnes désignées par le Conseil communal et 2 par le Conseil de l'Aide Sociale ;
- 2) D'approuver les statuts de ladite a.s.b.l., tels qu'ils sont repris ci-dessous :

Dénomination : AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE D'ETTERBEEK

Forme juridique : Association sans but lucratif

Siège : Rue Général Tombeur, 47 – 1040 Bruxelles

N° d'entreprise :

Objet de l'acte : STATUTS

Les soussignés :

(Nom – prénom – date de naissance – adresse)

Présentés comme membres par le Conseil communal d'Etterbeek :

Et

(Nom – prénom – date de naissance – adresse)

Présentés comme membres par le Centre Public d'Action Sociale d'Etterbeek.

Ont convenu de constituer, conformément à la loi du 27.06.1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, une association sans but lucratif dont ils ont arrêté les statuts comme suit :

Titre Ier – Dénomination, durée, siège social

Article 1 – Dénomination

La présente association est dénommée « Agence immobilière sociale d'Etterbeek », en abrégé « A.I.S.-Etterbeek »

Article 2 – Durée

L'association est créée pour une durée illimitée.
Elle peut être dissoute en tout temps, conformément à la loi et aux présents statuts.

Article 3 – Siège

Le siège social de l'association est établi à 1040 Etterbeek, rue Général Tombeur 47 à 1040 Etterbeek, dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.
Le siège social de l'association peut être transféré par décision de l'assemblée générale en tout autre lieu du territoire de la Région bruxelloise.

Titre II – But

Article 4 – But

L'association a pour but de favoriser directement et indirectement l'accès et la mise à disposition de logements pour les personnes et les familles se trouvant en difficulté à cet égard conformément à l'ordonnance du 12.02.1998, modifiée par l'ordonnance du 17.07.2003 portant le Code bruxellois du Logement et à l'arrêté d'exécution du 28.02.2008 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale organisant les agences immobilières sociales.

L'association peut accomplir tout acte visant à favoriser la réalisation de ces objectifs :
En particulier,

- Elle maintient, réintroduit ou crée dans le circuit locatif un maximum de logements des secteurs public ou privé ;
- Elle intervient comme médiatrice entre les bailleurs et des ménages locataires ;
- Elle conclut avec les bailleurs des contrats de gestion ou des contrats de location d'immeubles ou de parties d'immeubles ;
- Elle reçoit tous dons ou legs et conclut toute opération d'emphytéose ou de superficie ;
- Elle acquiert des immeubles ou partie d'immeubles en conformité avec les dispositions de l'ordonnance du 12.02.1998 modifiée par l'ordonnance du 17.07.2003 portant le Code bruxellois du Logement et son arrêté d'exécution du 28.02.2008;
- Elle peut assurer, si nécessaire, un accompagnement social spécifiquement en rapport avec la location d'un logement, en partenariat avec toute personne morale ou physique oeuvrant à la réalisation des mêmes objectifs que ceux de l'association ;
- Elle peut conclure un accord de collaboration avec des personnes morales ou physiques ayant un intérêt dans la réalisation de ses missions, et notamment avec les sociétés immobilières de service public ;
- Elle peut prêter son concours et s'intéresser à toute activité similaire à son but.

Titre III – Membres

Article 5 – Nombre de membres

L'association se compose de deux catégories de membres : les membres de droit et les membres nommés par l'assemblée générale.

Il sont au nombre minimum de douze.

Les membres s'engagent à respecter les présents statuts et les décisions de l'assemblée générale.

Article 6 – Membres de droit

Sont membres de droit, pour la durée de la législature communale :

- 10 délégués désignés par le Conseil communal d'Etterbeek, parmi lesquels de plein droit et nécessairement le membre du Collège ayant le Logement dans ses attributions lorsqu'il n'est pas déjà membre à un autre titre. Chaque groupe politique siégeant au Conseil communal obtient au minimum un mandat de délégué.
- 2 délégués désignés par le Conseil du Centre Public d'Action Sociale d'Etterbeek.

Article 7 – Membres désignés par l'Assemblée générale

Toute autre personne qui souhaite devenir membre de l'association doit adresser une demande écrite au Conseil d'administration qui mettra ce point à l'ordre du jour de l'Assemblée générale dans les plus brefs délais.

Les admissions de nouveaux membres sont décidées par l'Assemblée générale à la majorité absolue.

Article 8 – Démission et exclusion

Tout membre est libre de se retirer de l'association en adressant sa démission par écrit au président du Conseil d'administration.

Toute personne perd sa qualité de membre ou de délégué par le décès, la démission, l'exclusion par l'Assemblée générale, par l'absence non excusée à trois séances consécutives de l'assemblée générale et constatée par procès-verbal.

L'exclusion d'un membre ne peut être prononcée que par l'assemblée générale, à la majorité des deux tiers des voix des membres présents ou représentés.

Article 9 – remplacement

Les délégués de la Commune et du C.P.A.S peuvent être remplacés à tout moment à la demande de leurs conseils respectifs, notifiée à l'association par simple lettre.

Article 10 – Cotisation

Les membres ne sont astreints à aucune cotisation.

Titre IV – L'assemblée générale

Article 11 – Composition et compétences

L'Assemblée générale se compose de tous les membres de l'association.

Les délégués désignés par la commune, membre de droit, disposent chacun d'une voix.

Les délégués désignés par le C.P.A.S., membre de droit, disposent chacun d'une voix.

Les autres membres disposent chacun d'une voix.

L'Assemblée générale possède les pouvoirs qui lui sont expressément reconnus par la loi ou les présents statuts.

L'Assemblée générale, régulièrement constituée, a les pouvoirs de poser ou de ratifier les actes qui intéressent l'association. Ses décisions sont obligatoires pour tous, même pour les membres absents, incapables ou dissidents.

Sont réservées à sa compétence :

- La modification des statuts
- La nomination et la révocation des administrateurs
- La nomination du président, du vice-président, de l'administrateur-délégué, du trésorier et du secrétaire

- La nomination et la révocation des vérificateurs aux comptes et, le cas échéant, la fixation de leur rémunération
- La décharge annuelle à donner aux administrateurs et aux vérificateurs aux comptes
- L'approbation des budgets et des comptes
- La dissolution volontaire de l'association et la nomination des liquidateurs
- L'admission et l'exclusion d'un membre
- La transformation de l'association en une société à finalité sociale

Article 12 – Présidence de l'assemblée générale

L'assemblée générale est présidée par le président du Conseil d'administration ou, en son absence, par l'administrateur-délégué.

En cas d'empêchement du président et de l'administrateur-délégué, la présidence est assurée par l'administrateur le plus âgé.

Article 13 – Convocation de l'assemblée générale

L'assemblée générale se réunit au moins une fois par an dans le courant du mois de mars au siège social ou dans tout autre endroit à fixer dans la convocation.

Le Conseil d'administration convoque l'Assemblée générale chaque fois que l'intérêt de l'association l'exige ou à la demande écrite d'un cinquième des membres effectifs repris au registre des membres.

Dans ce dernier cas, une Assemblée générale doit être convoquée par le Conseil d'administration dans les trente jours de la réception de la demande.

Article 14 – Délai et contenu de la convocation

Les convocations aux Assemblées générales sont adressées à tous les membres et signées par le président ou l'administrateur-délégué par lettre ordinaire au moins huit jours francs avant la date de celle-ci.

Les convocations doivent préciser la date et le lieu de la réunion. L'ordre du jour est joint à la convocation et doit comporter toute proposition signée d'un nombre de membres égal au vingtième des membres repris au registre.

Article 15 – Ordre du jour

L'Assemblée ne peut délibérer que sur les points inscrits à l'ordre du jour, toutefois l'assemblée pourra délibérer sur toute question dont l'urgence apparaît en cours de séance et sera reconnue à la majorité des deux tiers des membres présents ou représentés, à l'exception des matières portant sur les articles 8, 12, 20 et 26quater de la loi du 27 juin 1921.

Article 16 – Droit de se faire représenter

Les membres et les délégués de la commune et du C.P.A.S d'Etterbeek peuvent se faire représenter à l'assemblée générale par un autre membre, ou un autre délégué de la commune ou du C.P.A.S. d'Etterbeek, le mandataire ne pouvant être porteur que d'une seule procuration.

Ils délèguent leurs pouvoirs par lettre ordinaire remise par le mandataire au président lors de la réunion.

Article 17 – Règles de délibération : quorum de présence

L'Assemblée générale ne peut délibérer que si la moitié des membres au moins est présente ou représentée, sauf les exceptions établies par la loi ou les statuts.

Si le quorum des présences n'est pas réuni, une seconde assemblée générale sera convoquée à 15 jours d'intervalle au moins et pourra alors valablement délibérer quel que soit le nombre de présences sur tous les points portés à l'ordre du jour de la première Assemblée générale ; mention de cette disposition sera faite dans les convocations.

Article 18 – Règles de délibération : quorum de vote

Les décisions de l'Assemblée générale sont prises à la majorité absolue des voix des membres présents ou représentés, sauf les exceptions prévues par la loi ou les statuts.

Tout membre ayant un intérêt incompatible avec celui de l'association ne peut participer aux délibérations et au vote concernant ce point à l'ordre du jour.

Article 19 – Règles spécifiques de délibération

L'assemblée générale ne pourra délibérer sur la modification des statuts, la modification du but social ou la dissolution de l'association que si les deux tiers des membres au moins sont présents ou représentés.

Si le quorum des présences n'est pas réuni, une seconde Assemblée générale sera convoquée à 15 jours d'intervalle au moins et pourra alors valablement délibérer quel que soit le nombre de présences.

Les modifications aux statuts ne peuvent être adoptées que par un vote à la majorité spéciale de deux tiers des voix des membres présents ou représentés. En cas de dissolution ou de modification du but de l'association, cette majorité de vote est portée à quatre cinquième.

Article 20 – Procès-verbaux

Les délibérations de l'Assemblée Générale sont signées par le président ou l'administrateur-délégué et consignées dans des procès-verbaux inscrits dans un registre spécial conservé au siège de l'association.

Tous les membres peuvent prendre connaissance du registre des procès-verbaux mais sans déplacement du registre.

Chaque membre reçoit copie du procès-verbal en annexe à la convocation à l'assemblée générale suivante.

Les tiers reçoivent copie ou un extrait du procès-verbal de l'Assemblée générale s'ils en font la demande motivée par écrit au président du Conseil d'Administration. Le Conseil décide souverainement de la légitimité du motif.

Les copies et extraits de ces procès-verbaux sont valablement signés par deux administrateurs dont le président.

Titre V – Conseil d'administration

Article 21 – Composition du Conseil d'administration

L'association est administrée par un Conseil d'administration composé de minimum 3 administrateurs et de maximum 9 administrateurs.

Les administrateurs sont nommés par l'Assemblée Générale parmi ses membres.

Ils sont en tout temps révocables par l'assemblée générale.

La durée du mandat d'administrateur est de 3 ans, renouvelable.

Est invité, avec voix consultative, aux réunions du Conseil d'administration un représentant du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 22 – Pouvoirs du Conseil d'administration

Le Conseil d'administration forme un collège.

Le Conseil d'administration a les pouvoirs les plus étendus pour accomplir les actes d'administration et de disposition nécessaires à la réalisation du but de l'association. Tous les pouvoirs qui ne sont pas expressément réservés par la loi ou les présents statuts à l'Assemblée Générale sont de la compétence du Conseil d'Administration.

Le Conseil d'administration nomme ou donne mandat de nommer tous les membres du personnel de l'association et les destitue. Il détermine leur occupation et leur traitement et veille au respect des conditions visées à l'article 7, 4° de l'ordonnance du 12 février 1998 portant création des agences immobilières sociales modifié par l'ordonnance du 17.07.2003 portant le Code bruxellois du Logement.

Le Conseil d'administration gère les affaires de l'association et la représente dans tous les actes judiciaires et extrajudiciaires.

Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, sont soutenues et poursuivies à la diligence du Conseil d'administration.

Le Conseil d'administration dépose toutes les modifications aux statuts au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles sans délai, ainsi que tous les actes relatifs à la nomination ou à la cessation des fonctions des administrateurs, des personnes déléguées à la gestion journalière, des personnes habilitées à représenter l'association et, le cas échéant, des vérificateurs aux comptes.

Le Conseil d'administration tient un registre des membres conformément à l'article 10 de la loi du 27 juin 1921 et le dépose au greffe du Tribunal de commerce de Bruxelles.

Article 23 – Fin du mandat et remplacement

Le mandat d'administrateur prend fin par l'expiration du terme, pas décès, démission, révocation par l'assemblée générale, absence non excusée à trois séances consécutives du Conseil d'administration et constatée par procès-verbal ou si l'administrateur n'a pas été présent à trois séances d'un exercice social aux réunions du Conseil d'administration ou par la perte de la qualité de Conseiller communal.

En cas de vacance d'une place d'administrateur, l'Assemblée générale, parmi ses membres, pourvoit à son remplacement.

Article 24 – Le bureau

Le Conseil d'administration compte en son sein un président, un vice-président, un administrateur-délégué, un trésorier et un secrétaire formant ensemble le bureau.

Le président, le vice-président, l'administrateur-délégué, le trésorier et le secrétaire sont nommés par l'Assemblée générale parmi les administrateurs.

Outre les pouvoirs qui peuvent lui être délégués par le Conseil d'Administration, le bureau est chargé de préparer les réunions du conseil d'administration et de l'Assemblée générale.

Article 25 – Missions du président et de l'administrateur-délégué

Le président convoque et préside les réunions du Conseil d'administration, est responsable de son ordre du jour et prépare le budget.

L'administrateur-délégué remplace le président en son absence. Il est responsable de la gestion quotidienne de l'association dans les limites déterminées par le Conseil d'administration.

Article 26 – Experts

Le Conseil d'administration peut s'adjoindre toutes personnes susceptibles de l'aider ou de l'informer en matière de gestion administrative, comptable ou immobilière.

Leur participation ne leur donne aucun droit en matière de gestion de l'association. Ils ne peuvent prendre part aux votes.

Article 27 – Convocation du conseil d'administration

Le Conseil d'administration se réunit aussi souvent que l'intérêt de l'association l'exige. Il doit être convoqué chaque fois qu'un tiers des administrateurs le demande.

La convocation est envoyée au moins huit jours avant la réunion à tous les administrateurs. Ce délai peut être réduit à deux jours en cas d'urgence. Elle est signée par le président ou en son absence par l'administrateur-délégué.

Article 28 – Règles de délibération : quorum de présence

Le Conseil d'administration ne pourra valablement délibérer que si la moitié au moins des administrateurs est présente et représentée.

Article 29 – Règle de délibération : quorum de vote

Les décisions du Conseil d'administration sont prises à la majorité absolue des voix des membres présents ou représentés.

En cas de partage, la voix du président est prépondérante ou en son absence celle de l'administrateur-délégué.

Article 30 – Conflit d'intérêts

Tout administrateur ayant un intérêt incompatible avec celui de l'association ne peut participer aux délibérations et au vote concernant ce point à l'ordre du jour.

Article 31 – Droit de se faire représenter

Les membres du Conseil d'administration peuvent se faire représenter aux séances par un autre administrateur, à qui ils délèguent leurs pouvoirs par lettre ordinaire remise par le mandataire au président de la réunion.

Chaque administrateur présent ne peut détenir plus d'une procuration.

Article 32 – Représentation de l'association et pouvoir de signature

Le président et l'administrateur-délégué sont habilités à représenter l'association.

Les actes qui engagent l'association sont signés conjointement par le président et l'administrateur-délégué, lesquels n'auront pas à justifier de leurs pouvoirs à l'égard des tiers.

Les actes relatifs à la nomination ou à la cessation des fonctions des personnes habilitées à représenter l'association sont déposés au greffe sans délai.

Article 33 – Fin du mandat de représentant

La qualité de personne habilitée à représenter l'association se perd par le décès, par démission notifiée par l'intéressé au Conseil d'administration, par révocation décidée par le Conseil d'administration, par perte de la qualité d'administrateur ou par perte de la qualité de membre de l'association.

Article 34 – Responsabilité

Les administrateurs, l'administrateur-délégué ainsi que les personnes habilitées à représenter l'association ne contractent, en raison de leurs fonctions, aucune obligation personnelle. Les administrateurs ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat.

Article 35 – Procès-verbaux

Les délibérations sont constatées par des procès-verbaux inscrits dans un registre spécial tenu au siège de l'association, après approbation par le conseil d'administration.

Ils sont signés par le président ou l'administrateur-délégué.

Tous les membres effectifs peuvent prendre connaissance du registre spécial mais sans déplacement du registre.

Chaque administrateur reçoit copie du projet de procès-verbal à approuver en annexe à la convocation à la réunion suivante du conseil.

Les tiers reçoivent copie ou un extrait d'un procès-verbal du Conseil d'administration s'ils en font la demande motivée par écrit au président du conseil. Le Conseil décide souverainement de la légitimité du motif.

Les copies ou extraits de procès-verbaux sont signés par deux administrateurs dont le président.

Titre VI – Délégation journalière

Article 36 – Délégation de la gestion journalière

Le Conseil d'administration fixera limitativement les pouvoirs de l'administrateur-délégué avec l'usage de la signature afférente à cette gestion.

Les actes relatifs à la nomination ou à la cessation des fonctions de la personne déléguée à la gestion journalière sont déposés au greffe du Tribunal de Commerce sans délai.

Article 37 – Fin du mandat de l'administrateur-délégué à la gestion journalière

La qualité de délégué à la gestion journalière se perd par le décès, par démission notifiée par l'intéressé au président du conseil d'administration, par révocation décidée par le conseil d'administration, par perte de la qualité d'administrateur ou par perte de la qualité de membre de l'association.

Titre VII – Compte annuel, bilan

Article 38 – Exercice social

L'année sociale commence le 1^{er} janvier et finit le 31 décembre.

Article 39 – Adoption des comptes et bilans par le Conseil d'administration

Le 31 décembre de chaque année, les livres sont arrêtés et l'exercice est clos. Les comptes annuels, le bilan et le budget préparés par le président et l'administrateur-délégué sont soumis au Conseil d'administration qui les présente, après vérification par le collège des vérificateurs, à l'approbation de l'Assemblée générale.

Un rapport d'activité annuel et un rapport financier semestriel sont transmis au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et communiqués simultanément aux partenaires publics, conformément à l'article 7, 5° de l'ordonnance du 12 février 1998, modifiés par l'ordonnance du 17.07.2003 portant le Code bruxellois du Logement.

Article 40 – Nomination des vérificateurs aux comptes.

Les opérations de l'association sont surveillées par un collège de maximum trois vérificateurs aux comptes.

Les vérificateurs sont nommés par l'assemblée générale en son sein ou en dehors, à la majorité absolue. Dans le cas où aucun candidat n'obtient la majorité absolue, un vote de ballottage doit avoir lieu entre les deux candidats ayant obtenu le plus de voix.

Ils sont en tout temps révocables par elle à la majorité absolue.

En cas de vacance d'une place de vérificateur, l'assemblée générale la plus proche nommera son remplaçant. Le vérificateur ainsi nommé achève le mandat de celui qu'il remplace.

Article 41 – Compétences des vérificateurs aux comptes.

Les vérificateurs ont un droit illimité de contrôle et de surveillance. Ils peuvent prendre connaissance, au siège de l'association, de toutes écritures de l'association.

Ils doivent soumettre à l'assemblée générale le résultat de leur mission avec les propositions qu'ils croient convenables.

Titre VIII – Dissolution, affectation de l'avoir et des biens

Article 42 – Nomination et rôle des liquidateurs

En cas de dissolution et de l'association, l'Assemblée générale désignera le ou les liquidateurs, et déterminera leurs pouvoirs et rémunérations.

Après acquittement du passif, l'avoir et les biens composant l'actif net de l'association dissoute seront transférés à la commune d'Etterbeek.

Celle-ci devra leur donner une affectation qui se rapprochera autant que possible du but en vue duquel l'association a été créée.

Toutes décisions relatives à la dissolution, aux conditions de la liquidation, à la nomination et à la cessation des fonctions du ou des liquidateurs, à la clôture de la liquidation, ainsi qu'à l'affectation de l'actif net, sont déposées au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles et publiées aux annexes du Moniteur belge conformément à la loi.

Titre IX – Dispositions diverses

Article 43 – Convention

Les rapports et les mises à disposition d'infrastructures, propriété de la commune d'Etterbeek feront l'objet d'une convention entre celle-ci et l'association.

Article 44 – Election de domicile

Il est fait élection de domicile au siège de l'association.

Cette élection de domicile est attributive de juridiction pour toutes contestations qui pourraient survenir entre l'association et les tiers.

Titre X – Dispositions finales

Article 45

L'association se conforme à l'ordonnance du 17.07.2003 portant le Code bruxellois du Logement, ainsi que ses arrêtés d'exécution, dont l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28.02.2008 organisant les agences immobilières sociales.

Article 46

Tout ce qui n'est pas expressément régi par les présents statuts est réglé par la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations.

Dispositions transitoires

L'Assemblée Générale de ce jour a nommé les administrateurs (voir acte de nomination annexe 1).

L'Assemblée Générale de ce jour a nommé le Président, le Vice-Président, l'Administrateur-délégué, le Secrétaire, le Trésorier (voir acte de nomination annexe 2).

Fait à Etterbeek, en autant d'exemplaire que de membres, plus trois originaux, le

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de toegang tot de huisvesting één van de belangrijkste uitdagingen van onze maatschappij vormt;

Overwegende dat het algemeen beleidsverklaring 2007-2012 uitdrukkelijk de oprichting voorziet van een gemeentelijke sociaal verhuurkantoor;

Overwegende de wil van de gewestelijke brusselse regering om de doeltreffendheid van de sociale verhuurkantoren te versterken; wil enerzijds uitgedrukt in de algemene beleidsverklaring die een progressieve verhoging van het huisvestingspark, beheerd door de sociale verhuurkantoren, voorziet en anderzijds, doorheen de maatregelen genomen in maart 2008 (verhoogde huurschalen, stijgende gewestelijke subsidies, administratieve vereenvoudiging om de sociale verhuurkantoren verder helpen uit te breiden);

Overwegende de noodzaak om oplossingen te vinden om de wooncrisis, die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest momenteel kent, te bestrijden (het schrijnend gebrek aan sociale huisvesting en middelen), door op de markt, het aantal woning tegen een lage huurprijs te vermeerderen;

Overwegende dat de sociale verhuurkantoren op grond van hun opdrachten (het behouden, het herinvoeren of het oprichten, in het huurcircuit van een heleboel woningen uit de openbare- of uit de privé sector toegankelijk te maken voor de geringe inkomsten; het privé-aanbod van deze woningen maatschappelijk aan te passen) aan deze doelstelling beantwoorden;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28.02.2008 houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren;

Gelet op de oprichting van een rondetafel voor de huisvesting, deze dag aan de Gemeenteraad voorgesteld;

BESLIST, met éénparigheid van stemmen,

1. De gemeentelijke vzw «Sociaal verhuurkantoor van Etterbeek», afgekort «S.V. - Etterbeek» op te richten waarvan de Algemene Vergadering samengesteld is uit 10 personen aangeduid door de Gemeenteraad en 2 door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn;
2. De statuten van voornoemde vzw zoals hieronder, goed te keuren.

Benaming : SOCIAAL VERHUURKANTOOR VAN ETTERBEEK

Rechtsvorm : Vereniging zonder winstoogmerk

Zetel : Generaal Tombeurstraat, 47 - 1040russel

Ondernemingsnr. :

Doel van de akte : STATUTEN

De ondergetekenden : ...

Voorgedragen als leden door de Gemeente Etterbeek.

En ...

Voorgedragen als leden door het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Etterbeek.

Zijn overeengekomen tot de oprichting, conform de wet van 27.06.1921 op de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, een vereniging zonder winstoogmerk, waarvan zij de statuten als volgt bepalen :

Titel I – Benaming, duur, maatschappelijke zetel

Artikel 1 – Benaming

Huidige vereniging wordt genoemd "Sociaal Verhuurkantoor van Etterbeek", afgekort "S.V. – Etterbeek"

Artikel 2 – Duur

De vereniging wordt opgericht voor onbepaalde duur.

Ze kan op elk moment ontbonden worden, conform de wet en huidige statuten.

Artikel 3 – Zetel

De maatschappelijke zetel van de vereniging is gevestigd te 1040 Brussel, Generaal Tombeurstraat 47 in het gerechtelijk arrondissement Brussel.

De maatschappelijke zetel van de vereniging mag bij beslissing van de Algemene Vergadering overgebracht worden naar ieder andere plek op het grondgebied van het Brussels gewest.

Titel II – Doel

Artikel 4 – Doel

De vereniging heeft tot doel om rechtstreeks en onrechtstreeks de toegang tot huisvesting voor personen en families die hieromtrent in moeilijkheden verkeren, te bevorderen conform de ordonnantie van 12.02.1998 zoals gewijzigd door de ordonnantie van 17.07.2003 betreffende de Brusselse Wooncode en het Besluit van 28.02.2008 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot organisatie van de sociale woningsbureaus.

De vereniging mag elke daad stellen om deze doelstellingen te bevorderen, namelijk :

- ze handhaaft, voert opnieuw in of schept op de huurmarkt een maximum aan huisvesting van de openbare of de privé-sector ;
- zij vervult de rol van tussenpersoon tussen de verhuurders en de huurders ;
- ze sluit met de verhuurders beheerscontracten af of huurcontracten m.b.t. gebouwen of gedeelten van gebouwen ;
- ze ontvangt giften of legaten en sluit alle erfpacht of- opstalovereenkomsten af ;
- ze verwerft gebouwen of gedeelten van gebouwen conform de bepalingen van de ordonnantie van 12.02.1998, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 17.07.2003 betreffende de Brusselse Wooncode en haar uitvoeringsbesluit van 28.02.2008 ;
- ze mag, indien nodig, sociale begeleiding verzekeren specifiek in verband met woningverhuur, in partnership met alle rechts- en natuurlijke personen die dezelfde doelstellingen als deze van de vereniging hanteren ;
- ze mag eveneens een samenwerkingsakkoord afsluiten met rechts- en/of natuurlijke personen die belang hebben bij de uitvoering van deze opdrachten, met name met de immobiliënkantoren uit de openbare sector ;
- ze mag meewerken en aandacht schenken aan elke soortgelijke activiteit.

Titel III – Leden

Artikel 5 – Aantal leden

De vereniging bestaat uit twee categorieën van leden : de leden van rechtswege en de leden benoemd door de Algemene Vergadering.

Ze zijn met minimum twaalf.

De leden verbinden zich ertoe de huidige statuten en de beslissingen van de Algemene Vergadering te eerbiedigen.

Artikel 6 – Leden van rechtswege

Zijn lid van rechtswege :

- 15 afgevaardigden aangeduid door de Gemeenteraad van Etterbeek, onder wie van rechtswege en noodzakelijkerwijze de Schepen van Huisvesting indien hij al geen lid is uit hoofde van een andere titel. Elke politieke partij die in de Gemeenteraad zetelt bekomt minimum één mandaat van afgevaardigde.
- 2 afgevaardigden aangeduid door de Raad van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Etterbeek.

Artikel 7 – Leden aangeduid door de Algemene Vergadering

Elke andere persoon die lid wenst te worden van de vereniging moet een schriftelijke aanvraag indienen bij de Raad van Bestuur die dit punt zo vlug mogelijk op de dagorde van de Algemene Vergadering zal zetten.

De toetreding van nieuwe leden wordt beslist door de Algemene Vergadering bij absolute meerderheid.

Artikel 8 – Ontslag en uitsluiting

Elk lid is vrij om zich uit de vereniging terug te trekken door zijn ontslag schriftelijk in te dienen bij de voorzitter van de Raad van Bestuur.

Elk persoon verliest zijn hoedanigheid van lid of afgevaardigde bij overlijden, ontslag, uitsluiting door de Algemene Vergadering, door de niet verontschuldigde afwezigheid bij drie opéénvolgende zittingen van de Algemene Vergadering en vastgesteld bij proces-verbaal.

De uitsluiting van een lid mag enkel uitgesproken worden door de Algemene Vergadering bij tweederde meerderheid der stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden.

Artikel 9 – Vervanging

De afgevaardigden van de Gemeente en het O.C.M.W. kunnen op elk moment vervangen worden op vraag van hun respectievelijke Raad, schriftelijk betekend aan de vereniging.

Artikel 10 – Bijdrage

De leden zijn niet onderworpen aan een bijdrage.

Titel IV – De Algemene Vergadering

Artikel 11 – Samenstelling en bevoegdheden

De Algemene Vergadering bestaat uit alle leden van de vereniging.

De afgevaardigden aangeduid door de gemeente, lid van rechtswege, beschikken elk over één stem.

De afgevaardigden aangeduid door het O.C.M.W., lid van rechtswege, beschikken elk over één stem.

De andere leden beschikken elk over één stem.

De Algemene Vergadering beschikt over de volledige bevoegdheid die haar uitdrukkelijk werd toegekend door de wet of de huidige statuten.

De Algemene Vergadering, op regelmatige wijze samengesteld, heeft de bevoegdheid om alle daden te stellen of te bekrachtigen die van belang zijn voor de vereniging. Haar beslissingen zijn bindend voor iedereen, zelfs voor de afwezige, onbekwame of dissidente leden.

Behoren tot de bevoegdheid van de Algemene Vergadering :

- de wijziging van de statuten
- de benoeming en de uitsluiting van de bestuurders
- de benoeming van de voorzitter, de vice-voorzitter, de afgevaardigd-bestuurder, de schatbewaarder en de secretaris
- de benoeming en de uitsluiting van de controleurs der rekeningen en, zo nodig, de vaststelling van hun loon
- de jaarlijkse ontlasting van de bestuurders en de controleurs der rekeningen
- de goedkeuring van de begroting en de rekeningen
- de vrijwillige ontbinding van de vereniging en de benoeming van de vereffenaars

- de toelating en de uitsluiting van een lid
- de verandering van de vereniging in een vereniging met sociale finaliteit

Artikel 12 – Voorzitterschap van de Algemene Vergadering

De Algemene Vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter van de Raad van Bestuur of, bij zijn afwezigheid, door de afgevaardigd-bestuurder.

In geval van verhinderings van de voorzitter en de afgevaardigd-bestuurder, wordt het voorzitterschap verzekerd door de oudste bestuurder.

Artikel 13 – Bijeenroeping van de Algemene Vergadering

De Algemene Vergadering komt minstens één keer per jaar samen in de loop van de maand maart op de maatschappelijke zetel of op elke andere plek te bepalen in de bijeenroeping.

De Raad van Bestuur roept de Algemene Vergadering samen telkens het belang van de vereniging het vereist of op schriftelijke vraag van één vijfde van de effectieve leden opgenomen in het ledenregister.

In dit laatste geval moet een Algemene Vergadering bijeengeroepen worden door de Raad van Bestuur binnen de dertig dagen na ontvangst van de aanvraag.

Artikel 14 – Termijn en inhoud van de bijeenroeping

De bijeenroepingen tot de Algemene Vergaderingen worden schriftelijk gericht aan alle leden en ondertekend door de voorzitter of de afgevaardigd-bestuurder tenminste acht vrije dagen vóór de datum van de vergadering.

De bijeenroepingen moeten de datum en de plaats van de vergadering weergeven. De dagorde wordt bij de bijeenroeping gevoegd en bevat elk voorstel dat door 1/20^{ste} van de in het register opgenomen effectieve leden ondertekend werd.

Artikel 15 – Dagorde

De Vergadering mag enkel beraadslagen over de onderwerpen opgenomen in de dagorde. De Vergadering mag echter beraadslagen over elke vraag waarvan de hoogdringendheid in de loop van de zitting blijkt en erkend wordt bij tweederde meerderheid van de aanwezige of vertegenwoordigde leden, uitgezonderd de materies betreffende de artikels 8, 12, 20 en 26quater van de wet van 27.06.1921.

Artikel 16 – Recht om zich te laten vertegenwoordigen

De leden en de afgevaardigden van de gemeente en het O.C.M.W. van Etterbeek mogen zich laten vertegenwoordigen op de Algemene Vergadering door een ander lid of een andere afgevaardigde van de gemeente of het O.C.M.W. van Etterbeek. De mandataris mag slechts over één volmacht beschikken. Zij verlenen schriftelijk volmacht door afgifte van de brief door de mandataris aan de voorzitter tijdens de vergadering.

Artikel 17 – Beraadslagingsregels – aanwezigheidsquorum

De Algemene Vergadering kan enkel geldig beraadslagen als tenminste de helft van de leden aanwezig of vertegenwoordigd is, behalve de uitzonderingen voorzien bij wet of de statuten.

Indien het quorum van de aanwezigheden niet bereikt is, tenminste 15 dagen later zal een tweede Algemene Vergadering bijeengeroepen worden. Deze Vergadering kan alsdan geldig beraadslagen, ongeacht het aantal aanwezigheden, over alle onderwerpen geplaatst op de dagorde van de eerste Algemene Vergadering. Deze bepaling wordt vermeld in de bijeenroepingen.

Artikel 18 – Beraadslagingsregels – stemquorum

De beslissingen van de Algemene Vergadering worden bij absolute meerderheid van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden genomen, uitgezonderd de gevallen voorzien door de wet of de statuten.

Elk lid dat een onverenigbaar belang heeft met dat van de vereniging mag noch deelnemen aan de beraadslagingen noch aan de stemming betreffende dat punt op de dagorde.

Artikel 19 – Specifieke beraadslagingsregels

De Algemene Vergadering mag enkel beraadslagen over de wijziging van de statuten, de wijziging van het sociale doel of de ontbinding van de vereniging indien minstens twee derden van de leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn.

Indien het aanwezigheidsquorum niet bereikt is, tenminste 15 dagen later zal een tweede Algemene Vergadering bijeengeroepen worden. Deze mag dan geldig beraadslagen ongeacht het aantal aanwezigheden.

De wijzigingen aan de statuten mogen enkel aangenomen worden bij bijzondere tweederde meerderheid van de aanwezige of vertegenwoordigde leden. In geval van ontbinding of wijziging van het doel van de vereniging wordt deze bijzondere meerderheid op 4/5^{de} gebracht.

Artikel 20 – Processen-verbaal

De beraadslagingen van de Algemene Vergadering worden ondertekend door de voorzitter of de afgevaardigd-bestuurder en opgenomen in processen-verbaal ingeschreven in een speciaal register bewaard op de zetel van de vereniging.

Alle leden mogen kennisnemen van het register van processen-verbaal maar zonder mogelijkheid tot verplaatsing van het register.

Elk lid krijgt een kopie van het proces-verbaal in bijlage van de bijeenroeping voor de volgende Algemene Vergadering.

Derden krijgen kopie of een afschrift van het proces-verbaal van de Algemene Vergadering indien zij schriftelijk een gemotiveerde aanvraag indienen bij de voorzitter van de Raad van Bestuur. Deze beslist soeverein over de geldigheid van het motief.

De kopieën en uittreksels van deze processen-verbaal zijn rechtsgeldig ondertekend door twee bestuurders waaronder de voorzitter.

Titel V – Raad van Bestuur

Artikel 21 – Samenstelling van de Raad van Bestuur

De vereniging wordt geleid door een Raad van Bestuur samengesteld uit minimaal 3 bestuurders en maximaal 9 bestuurders.

De bestuurders worden benoemd door de Algemene Vergadering onder haar leden.

Ze zijn ten allen tijde afzetbaar door de Algemene Vergadering.

De duur van het mandaat van bestuurder is 3 jaar, hernieuwbaar.

Een vertegenwoordiger van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, met adviserende stem, wordt uitgenodigd op de vergaderingen van de Raad van Bestuur.

Artikel 22 – Bevoegdheden van de Raad van Bestuur

De Raad van Bestuur vormt een college.

De Raad van Bestuur heeft de ruimste bevoegdheden om de beheers- en beschikkingsdaden te stellen die nodig zijn voor de verwezenlijking van het doel van de vereniging.

Alle bevoegdheden die niet uitdrukkelijk voorbehouden zijn door de wet of de huidige statuten aan de Algemene Vergadering, zijn de bevoegdheid van de Raad van Bestuur.

De Raad van Bestuur benoemt of geeft hiertoe mandaat om alle personeelsleden van de vereniging te benoemen en te ontslaan. Hij bepaalt hun activiteit en hun salaris en waakt over de naleving van de voorwaarden aangehaald in artikel 7, 4° van de ordonnantie van 12.02.1998 tot oprichting van sociale verhuurkantoren zoals gewijzigd door de ordonnantie van 17.07.2003 betreffende de Brusselse Wooncode.

De Raad van Bestuur beheert de zaken van de vereniging en vertegenwoordigt haar in alle gerechtelijke en buitengerechtelijke rechtshandelingen.

De rechtsvorderingen, zowel als eiser als verweerder, worden opgevolgd en geleid door de Raad van Bestuur.

De Raad van Bestuur legt onverwijld alle wijzigingen aan de statuten neer bij de griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, alsook alle beslissingen betreffende de benoeming of de beëindiging van de functies van de bestuurders, de afgevaardigde personen voor het dagelijks bestuur, de personen bevoegd om de vereniging te vertegenwoordigen en, indien nodig, de controleurs der rekeningen.

De Raad van Bestuur houdt een ledenregister bij conform artikel 10 van de wet van 27.06.1921 en geeft het af bij de griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel.

Artikel 23 – Einde van het mandaat en vervanging

Het mandaat van bestuurder eindigt door het verstrijken van de termijn, bij overlijden, ontslag, uitsluiting door de Algemene Vergadering, door de niet verontschuldigde afwezigheid bij drie opéénvolgende zittingen van de Raad van Bestuur vastgesteld bij proces-verbaal of indien de bestuurder gedurende een sociaal dienstjaar niet aanwezig was op drie zittingen van de Raad van Bestuur of door het verlies van de hoedanigheid van gemeenteraadslid.

Ingeval van vacature van een bestuurder, zal de Algemene Vergadering onder haar leden voorzien in zijn vervanging.

Artikel 24 – Het bureau

De Raad van Bestuur telt in zijn midden een voorzitter, een vice-voorzitter, een afgevaardigd-beheerder, een schatbewaarder en een secretaris die samen het bureau vormen.

De voorzitter, de vice-voorzitter, de afgevaardigd-beheerder, de schatbewaarder en de secretaris worden benoemd door de Algemene Vergadering onder de bestuurders.

Naast de bevoegdheden die hem kunnen overgedragen worden door de Raad van Bestuur, wordt het bureau gelast met het voorbereiden van de vergaderingen van de Raad van Bestuur en de Algemene Vergadering.

Artikel 25 – Bevoegdheden van de voorzitter en de afgevaardigd-bestuurder

De voorzitter roept de vergaderingen van de Raad van Bestuur bijeen en zit ze voor. Hij is verantwoordelijk voor de dagorde en bereidt de begroting voor.

De afgevaardigd-bestuurder vervangt de voorzitter bij diens afwezigheid. Hij is verantwoordelijk voor het dagelijks beheer van de vereniging binnen de grenzen bepaald door de Raad van Bestuur.

Artikel 26 – Experten

De Raad van Bestuur mag alle personen consulteren die hem kunnen helpen of informeren inzake het dagelijks -, boekhoudkundig- of immobiliënbeheer.

Hun deelname geeft hen geen enkel recht inzake het bestuur van de vereniging. Zij mogen niet deelnemen aan de stemming.

Artikel 27 – Bijeenroeping van de Raad van Bestuur

De Raad van Bestuur komt zo dikwijls bij elkaar als het belang van de vereniging het vereist. Hij moet bijeengeroepen worden elke keer als een derde van de bestuurders erom verzoekt.

De bijeenroeping wordt opgestuurd aan alle bestuurders minstens acht dagen voor de vergadering. Deze termijn mag teruggebracht worden tot twee dagen in geval van hoogdringendheid. Ze wordt ondertekend door de voorzitter of bij zijn afwezigheid door de afgevaardigd-bestuurder.

Artikel 28 – Beraadslagingsregels – Aanwezigheidsquorum

De Raad van Bestuur mag enkel rechtsgeldig beraadslagen indien tenminste de helft van de bestuurders aanwezig of vertegenwoordigd is.

Artikel 29 – Beraadslagingsregels – Stemquorum

De beslissingen van de Raad van Bestuur worden genomen bij absolute meerderheid der stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden.

Ingeval van staking, is de stem van de voorzitter doorslaggevend of bij zijn afwezigheid deze van de afgevaardigd-bestuurder.

Artikel 30 – Belangenconflicten

Elke bestuurder die een onverenigbaar belang heeft met dat van de vereniging mag noch deelnemen aan de beraadslagingen noch aan de stemming betreffende dat punt op de dagorde.

Artikel 31 – Recht om zich te laten vertegenwoordigen

De leden van de Raad van Bestuur mogen zich laten vertegenwoordigen tijdens de zittingen door een andere bestuurder aan wie ze schriftelijk volmacht verlenen door afgifte van de brief door de mandataris aan de voorzitter van de vergadering.

Elke aanwezige bestuurder mag enkel over één volmacht beschikken.

Artikel 32 – Vertegenwoordiging van de vereniging en handtekeningsbevoegdheid

De voorzitter en de afgevaardigd-bestuurder zijn bevoegd om de vereniging in rechte te vertegenwoordigen.

De handelingen die de vereniging binden worden ondertekend door de voorzitter en de afgevaardigd-bestuurder, dewelke hun bevoegdheden tegenover derden niet moeten bewijzen.

De handelingen betreffende de benoeming of de beëindiging van de functies van personen bevoegd om de vereniging te vertegenwoordigen worden onverwijld bij de griffie gedeponeed.

Artikel 33 – Einde van het mandaat

De hoedanigheid van een persoon bevoegd om de vereniging te vertegenwoordigen eindigt bij overlijden, ontslag betekend door betrokkene aan de Raad van Bestuur, door uitsluiting door de Raad van Bestuur, door verlies van de hoedanigheid van bestuurder of door verlies van de hoedanigheid van lid van de vereniging.

Artikel 34 – Aansprakelijkheid

De bestuurders, de afgevaardigd-bestuurder alsook de personen bevoegd om de vereniging te vertegenwoordigen kunnen, wegens en door hun functies, geen enkele persoonlijke aansprakelijkheid aangaan. De bestuurders zijn enkel aansprakelijk voor de uitvoering van hun mandaat.

Artikel 35 – Processen-verbaal

De beraadslagingen worden vastgesteld bij proces-verbaal, ingeschreven in een speciaal register bijgehouden op de zetel van de vereniging na goedkeuring door de Raad van Bestuur.

Ze worden ondertekend door de voorzitter of de afgevaardigd-bestuurder.

Alle effectieve leden mogen kennisnemen van het register van processen-verbaal maar zonder mogelijkheid tot verplaatsing van het register.

Elke bestuurder krijgt kopie van het goed te keuren proces-verbaal in bijlage van de bijeenroeping voor de volgende vergadering van de Raad.

Derden krijgen kopie of een afschrift van het proces-verbaal van de Raad van Bestuur indien zij schriftelijk een gemotiveerde aanvraag indienen bij de voorzitter van de Raad. De Raad beslist soeverein over de geldigheid van het motief.

De kopieën of uittreksels van de processen-verbaal worden ondertekend door twee bestuurders waaronder de voorzitter.

Titel VI – Delegatie van het dagelijks bestuur

Artikel 36 – Overdracht van het dagelijks bestuur

De Raad van Bestuur zal de bevoegdheden van de gedelegeerd bestuurder beperkend vastleggen samen met zijn handtekeningsbevoegdheid.

De handelingen aangaande de benoeming of de beëindiging van de functies van de persoon gedelegeerd tot het dagelijks bestuur zal onverwijld worden gedeponereerd bij de griffie van de Rechtbank van Koophandel.

Artikel 37 – Einde van het mandaat van afgevaardigd-bestuurder voor het dagelijks bestuur

De hoedanigheid van afgevaardigde voor het dagelijks bestuur eindigt bij overlijden, ontslag door betrokkene betekend aan de Raad van Bestuur, uitsluiting door de Raad van Bestuur, door verlies van de hoedanigheid van bestuurder of verlies van de hoedanigheid van lid van de vereniging.

Titel VII – Jaarlijkse rekening – Balans

Artikel 38 – Sociaal dienstjaar

Het sociale dienstjaar begint op 1 januari en eindigt op 31 december.

Artikel 39 – Goedkeuring van de rekeningen en balans door de Raad van Bestuur

Op 31 december van elk jaar worden de boeken en het dienstjaar afgesloten. De jaarlijkse rekeningen, de balans en de begroting voorbereid door de voorzitter en de afgevaardigd-bestuurder worden voorgelegd aan de Raad van Bestuur die ze voorstelt, na controle door controleurs der rekeningen ter goedkeuring van de Algemene Vergadering.

Een verslag van de jaarlijkse activiteiten en een financieel halfjaarlijks rapport worden overgemaakt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en tegelijkertijd medegedeeld aan de publieke partners, conform artikel 7, 5° van de ordonnantie van 12.02.1998 zoals gewijzigd door de ordonnantie van 17.07.2003 betreffende de Brusselse Wooncode.

Artikel 40 – Benoeming van de controleurs der rekeningen

Er wordt toezicht gehouden op de financiële operaties van de vereniging door een college van maximum drie controleurs der rekeningen.

De controleurs worden bij absolute meerderheid benoemd door de Algemene Vergadering, uit hun midden of daarbuiten. Indien geen enkele kandidaat de absolute meerderheid behaalt moet er een herstemming plaatsvinden tussen de twee kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald.

Ze zijn ten allen tijde afzetbaar door de Algemene Vergadering bij absolute meerderheid.

Ingeval van een vacante post van controleur, zal de eerstkomende Algemene Vergadering een vervanger aanduiden. De aangestelde controleur beëindigt de opdracht van diegene die hij vervangt.

Artikel 41 – Bevoegdheden van de controleurs der rekeningen

De controleurs hebben onbegrensd recht op controle en toezicht. Zij mogen kennis nemen van alle geschriften van de vereniging op zijn zetel.

Ze moeten aan de Algemene Vergadering het resultaat van hun opdracht voorleggen samen met hun voorstellen.

Titel VIII – Ontbinding, bestemming van de activa en goederen

Artikel 42 – Benoeming en rol van de vereffenaars

In geval van ontbinding van de vereniging zal de Algemene Vergadering de vereffenaar of de vereffenaars aanduiden, hun bevoegdheid en bezoldigingen bepalen.

Na vereffening van de schulden, zullen de bezittingen en de goederen die de netto-activa van de ontbonden vereniging vormen, overgemaakt worden aan de gemeente Etterbeek.

Deze laatste zal hen een bestemming geven die zo dicht mogelijk het doel benadert waarvoor de vereniging werd opgericht.

Alle beslissingen aangaande de ontbinding, de vereffeningvoorwaarden, de benoeming en de beëindiging van de functies van de vereffenaar of vereffenaars, de beëindiging van de vereffening, alsook de bestemming van de netto activa, worden gedeponereerd op de griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel en conform de wet bekendgemaakt in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad.

Titel IX – Verschillende bepalingen

Artikel 43 – Overeenkomst

De verslagen en de terbeschikkingstelling van infrastructuur, eigendom van de gemeente Etterbeek, worden opgenomen in een overeenkomst tussen deze laatste en de vereniging.

Artikel 44 – Keuze van woonplaats

De keuze van woonplaats op de zetel van de vereniging.

De keuze van woonplaats is bepalend voor de bevoegde rechtsmacht voor alle betwistingen die kunnen ontstaan tussen de vereniging en derden.

Titel X – Eindbepalingen

Artikel 45

De vereniging verbindt zich aan de ordonnantie van 17.07.2003 betreffende de Brusselse Wooncode alsook haar uitvoeringsbesluiten, waarvan het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28.02.2008 houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren;

Artikel 46

Hetgeen niet uitdrukkelijk werd geregeld door huidige statuten wordt geregeld door de wet van 27.06.1921 op de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen en de stichtingen.

Overgangsbepalingen

De Algemene Vergadering van heden heeft als bestuurders benoemd (zie benoemingsakte bijlage 1).

De Algemene Vergadering van heden heeft als Voorzitter, de Vice-Voorzitter, de afgevaardigd-bestuurder, de Secretaris, de Schatbewaarder benoemd (zie benoemingsakte bijlage 2).

Gedaan te Etterbeek, in zoveel exemplaren als leden, met drie originelen, op.....

**(6) Table ronde du logement - Création - Fonctionnement.
Rondetafel voor de huisvesting - Oprichting - Werking.**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Considérant que le logement est un enjeu majeur de la politique communale ; que la déclaration de politique générale pour la législature 2006 – 2012 mentionne la volonté de la commune de multiplier en matière de logement, les outils de gestion de manière coordonnée ;

Considérant la nécessité de trouver des remèdes à la crise du logement - la montée vertigineuse des prix du logement en région bruxelloise et particulièrement à Etterbeek rendant l'acquisition d'un logement moyen difficile – et le rôle que la commune a à jouer en ce sens ;

Considérant la nécessité de développer des synergies entre les associations et les services publics ayant le logement dans leurs attributions, afin de promouvoir des actions coordonnées et de mener une politique concertée en la matière ;

Considérant qu'intégrer au sein de l'administration communale une plate-forme d'informations et de guidance sur le logement est primordial ;

Attendu que les personnes représentant le monde associatif oeuvrant en faveur de l'accès au logement et les représentants de la commune, du C.P.A.S. et des sociétés immobilières de service public se sont montrés favorables à la création d'une table ronde comme aboutissement de réflexions menées lors d'une première réunion, le 19 mars 2008 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et échevins :

DECIDE à l'unanimité :

De créer une table ronde du logement, structure de coordination associant des acteurs politiques, sociaux et associatifs oeuvrant en faveur du logement.

Les modalités pratiques de la Table ronde sont les suivantes :

Objectif – Mission :

- développer des synergies entre différents partenaires afin de promouvoir des actions coordonnées et de mener une politique concertée;
- Connaître la mission de chacun, partager les expériences et échanger les bonnes pratiques ;
- Emettre des avis et évaluer la politique et les actions poursuivies ;
- Assurer une transparence et une meilleure information entre les différents représentants du secteur

Participants – fréquence des réunions

La Table ronde réunira plusieurs partenaires actifs en matière de logement.
Seront, entre autres, invités (liste non exhaustive) :

- le monde associatif concerné par la problématique,
- les services communaux (Service social, Régie foncière, observatoire, Urbanisme, guichet du logement)
- le C.P.A.S.,
- la s.a. Assam-Sorelo,
- le Foyer Etterbeekois,
- l'IBGE.

- Les Services de Police (inspecteurs de proximité)
- Les Conseillers communaux et du CPAS

La table ronde du logement se réunira au moins trois fois par an.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de huisvesting een belangrijke uitdaging betekent in het gemeentelijke beleid; dat het Algemeen beleidsverklaring voor de legislatuur 2006 – 2012 de wil van de Gemeente vermeldt voor de vermenigvuldiging, op het gebied van de huisvesting, van de beheersinstrumenten op een gecoördineerde wijze.

Overwegende de noodzaak om oplossingen te vinden om de wooncrisis te bestrijden – de duizelingwekkende prijsstijging op het gebied van de huisvesting in Brussel en in het bijzonder in Etterbeek maken de aanschaffing van een gemiddelde huisvesting nogal moeilijk – en de taak die de Gemeente in die richting kan uitvoeren;

Overwegende de noodzaak om synergiën tussen de verenigingen en de openbare diensten te ontwikkelen, houdende de huisvesting in hun toekenningen, met het oog op gecoördineerde acties te bevorderen en om een gezamenlijk beleid op dit gebied uit te voeren;

Overwegende dat de integratie in het gemeentebestuur van een platform voor informatie en begeleiding betreffende de huisvesting essentieel is;

Aangezien dat de personen houdende de vertegenwoordiging van de associatieve wereld en die zich inspinnen vóór de toegang tot de huisvesting en de vertegenwoordigers van de Gemeente, van het O.C.M.W en van de openbare vastgoedmaatschappijen gunstig waren voor de oprichting van een Rondetafel als eindpunt van de bedenkingen die genomen werden tijdens een eerste vergadering op 19 maart 2008;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen:

BESLIST

Een Rondetafel voor de huisvesting op te richten, houdende een coördinatiestructuur tussen de politieke, de sociale en de associatieve actoren ten gunste voor de huisvesting.

De praktische modaliteiten van de Rondetafel zijn de volgende:

Doelstelling – Opdracht:

- De ontwikkeling van synergiën tussen de verschillende partners met het oog op de bevordering van gecoördineerde acties en om een gezamenlijk beleid uit te voeren;
- De taak van iedereen kennen, alsook ervaringen en gedachtenuitwisselingen verzekeren;
- Adviezen te uiten alsook het beleid plus de genomen acties evalueren;
- De doorzichtigheid en een betere informatie tussen de verschillende vertegenwoordigers van de sector waarborgen.

Participatie – Talrijkheid van de vergaderingen

De Rondetafel zal verschillende partners actief op het gebied van de huisvesting bijeenbrengen. De volgende verenigingen, instellingen enz... zullen uitgenodigd worden (deze lijst is niet exhaustief):

- De associatieve wereld betrokken door deze problematiek,
- De gemeentelijke diensten (Sociale dienst, Regie van Grondbeleid, Stedenbouw, het loket van de huisvesting),
- Het O.C.M.W.,
- De n.v. Assam-Sorelo,
- De Etterbeekse Haard,
- Het BIM,
- De Politiediensten (nabijheidsinspecteurs),

- De O.CMW- en Gemeenteraadsleden.

De Rondetafel zal minstens drie keer per jaar vergaderen.

**(3) Conseil communal - Délégations et mandats - Agence immobilière sociale d'Etterbeek.
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Sociaal verhuurkantoor van Etterbeek.**

Le Conseil communal,

Vu la délibération du conseil communal de ce jour approuvant la création et les statuts de l'Agence immobilière sociale d'Etterbeek ;

Considérant qu'en vertu de l'article 6, le nombre de membres de droit de l'Agence immobilière sociale d'Etterbeek est fixé à 12, dont 10 membres répartis proportionnellement entre les groupes du conseil communal, à savoir :

LB : 5,
Ecolo : 2,
PS : 1,
cdH : 2 ;

Vu l'article 120 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE de désigner :

- Monsieur Vincent DE WOLF, à l'unanimité des voix
- Madame Sandrine ES, à l'unanimité des voix
- Monsieur Marc VAN BENEDEN, à l'unanimité des voix
- Madame Gisèle MANDAILA, à l'unanimité des voix
- Monsieur Christophe GASIA, à l'unanimité des voix
- Madame Chantal HOORNAERT, à l'unanimité des voix
- Monsieur Antonio AVERSA, à l'unanimité des voix
- Madame Anne-Françoise MARTENS, par 26 oui et 1 non
- Madame Kathy MOTTET, par 26 oui et 1 abstention
- Madame Viviane SCHOLLIERS, à 26 oui et 1 abstention

en qualité de membres de droit de l'Agence immobilière sociale d'Etterbeek.

De Gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van heden houdende de goedkeuring van de oprichting en van de statuten van het sociaal verhuurkantoor van Etterbeek;

Overwegende dat krachtens artikel 6, het aantal leden van rechtswege van het sociaal verhuurkantoor van Etterbeek op 12 leden vastgelegd werd waaronder 10 leden verhoudingsgewijs onderverdeeld tussen de fractiegroepen van de Gemeenteraad, te weten:

LB: 5,
Ecolo: 2,
PS: 1,
cdH: 2,

Gelet op artikel 120 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

- De heer Vincent DE WOLF, met éénparigheid van stemmen,
- Mevrouw Sandrine ES, met éénparigheid van stemmen,

- De heer Marc VAN BENEDEN, met éénparigheid van stemmen,
- Mevrouw Gisèle MANDAILA, met éénparigheid van stemmen,
- Mevrouw Chantal VAN HOORNAERT, met éénparigheid van stemmen,
- Mevrouw Chantal HOORNAERT, met éénparigheid van stemmen,
- De heer Antonio AVERSA, met éénparigheid van stemmen,
- Mevrouw Anne-Françoise MARTENS, met 26 ja-stemmen en 1 nee-stem
- Mevrouw Kathy MOTTET, met 26 ja stemmen en 1 onthouding
- Mevrouw Viviane SCHOLLIERS, met 26 ja-stemmen en 1 onthouding

aan te duiden als lid van rechtswege van het sociaal verhuurkantoor van Etterbeek.

(4) Suppression de l'article 23 du règlement général sur les bâtisses de la commune d'Etterbeek - Refus du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale - Recours au Conseil d'Etat - Autorisation d'ester en justice
Opheffing van artikel 23 van de algemene bouwverordening van de gemeente Etterbeek - Weigering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering - Beroep aan de Raad van State - Toelating om in rechte op te treden.

Par 22 oui et 5 abstentions, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met 22 ja-stemmen en 5 onthoudingen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Ont voté oui/Hebben ja gestemd

Jean Claude BILQUIN, Françoise CARTON de WIART, Patrick CUISINIER, Bernard de MARCKEN de MERKEN, Sandrine ES, Christophe GASIA, Marie-Rose GEUTEN, Chantal HOORNAERT, Chrisina KARKAN, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Marie-Pascale MINET, Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, Jean-Luc ROBERT, Nouridine TAYBI, Frank VAN BOCKSTAL, Didier van EYLL, Laurent VLEMINCKX, Claire ALLARD, Rik BAETEN, Françoise BERTIEAUX,

Se sont abstenus/Hebben zich onthouden

Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, André du BUS de WARNAFFE, Kathy MOTTET, Viviane SCHOLLIERS, Stéphane VAN VAERENBERGH.

Le Conseil communal,

Vu le règlement général sur les bâtisses adopté par le Conseil communal d'Etterbeek le 16 janvier 1948 ;

Vu le Code bruxellois de l'aménagement du territoire, notamment ses articles 91 à 97 ;

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2007 par laquelle la modification partielle du règlement général sur les bâtisses, par la suppression de l'article 23, est définitivement adoptée ;

Considérant que cet article interdit la construction et la transformation, sauf exception, d'arrière-bâtiments ainsi que les arrières-bâtiments comportant des locaux à usage d'habitation ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mars 2008 notifié à la commune le 12 mars 2008 et par lequel le Gouvernement refuse cette modification partielle du règlement ;

Considérant que ce refus est motivé par le souci du Gouvernement de garantir la préservation des intérieurs d'îlot ;

Considérant que les dispositions du Plan Régional d'Affectation du Sol (PRAS) (prescription générale 0.6) ainsi que celles du Titre I du Règlement Régional d'Urbanisme protègent de manière adéquate les intérieurs d'îlot ;

Considérant que les plans d'aménagement et les règlements d'urbanisme ont des objets bien distincts de sorte que les règlements d'urbanisme ne peuvent porter sur les affectations ;

Vu les articles 123 et 270 de la Nouvelle Loi communale,

DECIDE

d'autoriser le Collège des Bourgmestres et Echevins à introduire un recours en annulation auprès du Conseil d'Etat contre l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 06.03.2008 refusant la modification partielle, par la suppression de l'article 23, du règlement général sur les bâtisses de la commune d'Etterbeek du 16.01.1948.

De Gemeenteraad,

Gelet op het algemeen bouwreglement goedgekeurd door de Gemeenteraad van Etterbeek op 16 januari 1948;

Gelet op het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening en in het bijzonder de artikelen 91 tot 97;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2007 waarbij de gedeeltelijke wijziging van de algemene bouwverordening, door de opheffing van het artikel 23, definitief werd goedgekeurd;

Overwegende dat dit artikel het oprichten en het ombouwen van achtergebouwen verbiedt, behalve uitzondering; dat het eveneens verbiedt dat achtergebouwen lokalen bevatten die als woning zouden gebruikt kunnen worden;

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 maart 2008 betekend aan de gemeente op 12 maart 2008 en waarbij de Regering deze gedeeltelijke wijziging van de bouwverordening weigert;

Overwegende dat deze weigering gemotiveerd is door de bezorgdheid van de Regering om de bescherming van de binnenterreinen van de huizenblokken te vrijwaren;

Overwegende dat de bepalingen van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) (algemeen voorschrift 0.6) evenals die van Titel I van de Gewestelijke Stedenbouwkundige verordening de binnenterreinen van de huizenblokken op adequate wijze beschermen;

Overwegende dat de plannen van aanleg en de stedenbouwkundige verordeningen verschillende voorwerpen hebben zodat de stedenbouwkundige verordeningen geen betrekking mogen hebben op de bestemmingen;

Gelet op de artikelen 123 en 270 van de Nieuwe Gemeentewet,

BESLIST

om het College van de Burgemeester en Schepenen te machtigen om een beroep tot nietigverklaring in te dienen bij de Raad van State tegen het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 maart 2008 houdende weigering van de gedeeltelijke wijziging, door de opheffing van artikel 23, van de algemene bouwverordening van de gemeente Etterbeek van 16 januari 1948.

- (5) Subsides Sommets européens 2004 et 2005 - Introduction d'un recours contre le refus d'allouer les montants préalablement fixés par les conventions Eurotops 2004 et 2005 - Autorisation Subsidies voor de Europese Toppen 2004 en 2005 - Indienen van een beroep tegen de weigering om de voorafgaande bedragen, vastgelegd in het kader van de overeenkomsten inzake Europese toppen 2004-2005, te verlenen - Toelating.**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 accordant une aide financière aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale afin de couvrir les dépenses liées à la prévention de la criminalité dans le cadre des Sommets européens

et autres initiatives liées à la fonction internationale de la ville de Bruxelles et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Attendu que l'arrêté précité accorde à notre Commune un montant de 289.143,39€ ;

Vu le décompte financier Sommets européens 2004 du 6 octobre 2006 transmis par la cellule financière du Ministère de l'Intérieur acceptant la totalité du montant prévu, à savoir 289.143,39€ ;

Vu la lettre du 4 avril 2008 du Ministère de l'Intérieur relative au décompte financier définitif de notre Commune décidant, contrairement au courrier du 6 octobre 2006, que les dépenses engagées tant en frais de fonctionnement que d'investissement ne sont plus acceptées;

Considérant que le motif invoqué par le S P F Intérieur est que cette dépense ne rentre pas dans le cadre des Sommets européens ; qu'il précise également que « la majorité des dépenses introduites ont un rapport avec le Contrat de Sécurité. Les Sommets européens ne sont pas un complément au Contrat de Sécurité, c'est pour cette raison que la plupart des dépenses sont refusées. » ;

Attendu que le SPF Intérieur refuse pour 2004 un montant de 163.153,66€, soit 56,43% du subside total ;

Vu l'arrêté royal du 18 novembre 2005 accordant une aide financière pour 2005 aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale afin de couvrir les dépenses liées à la prévention de la criminalité dans le cadre des Sommets européens et autres initiatives liées à la fonction internationale de la ville de Bruxelles et des communes de la région de Bruxelles-Capitale ;

Attendu que l'arrêté précité accorde à notre Commune un montant de 289.143,39€ ;

Vu la lettre du 3 avril 2008 du Ministère de l'Intérieur relative au décompte financier provisoire de notre commune, décidant que les dépenses engagées tant en frais de fonctionnement que d'investissement ne sont pas acceptées ;

Considérant que le motif invoqué par le S P F Intérieur est que cette dépense ne rentre pas dans le cadre des Sommets européens ;

Attendu que le SPF Intérieur refuse pour 2005 un montant de 146.803,71€, soit 58,81% ;

Attendu que ce subside se caractérise par l'absence de directives administratives et financières jusqu'en 2006; que la convention Eurotop signée annuellement par notre Commune depuis fin 2004 en constitue le cadre mais ne comprend que des mentions générales sujettes aux interprétations diverses :

« Sous réserve des crédits disponibles, un montant de 289.143,39€ est attribué à la Commune d'Etterbeek.

Le crédit mis à disposition de la commune doit être utilisé à la réalisation d'initiatives qui

- 1) maintiennent la qualité de vie et la sécurité dans les quartiers ;
- 2) contribuent à l'insertion et à la cohabitation entre les citoyens ;
- 3) aident à circonscrire la criminalité dont sont victimes les fonctionnaires européens ;
- 4) limitent les conséquences de victimisation ;
- 5) contribuent au maintien de la paix publique et plus particulièrement à la bonne entente entre communautés belges et d'origine étrangère ;
- 6) contribuent à faire diminuer le sentiment d'insécurité.

Les actions développées doivent s'adresser prioritairement aux groupes-cibles, quartiers et zones géographiques suivants :

- 1) les jeunes fragilisés des communes concernées ;
- 2) les habitants des quartiers limitrophes au périmètre de sécurité mis en place lors des manifestations liées aux Sommets européens ;
- 3) les fonctionnaires des institutions européennes ainsi que leur famille ;
- 4) les quartiers qui abritent les institutions de l'Union européenne, les écoles européennes ainsi que les quartiers d'habitation de leurs fonctionnaires ;
- 5) les grands axes de communication (gares, métro,...) ;
- 6) les quartiers touristiques et de loisirs ;
- 7) le secteur de l'Horeca.

De plus, un septième de la somme accordée dans le cadre de cette convention doit être allouée à des actions qui luttent contre les incivilités ». Cette dernière clause ne figure que dans la Convention Eurotop 2004 ;
Les projets développés peuvent se décliner sous forme d'actions ponctuelles ou revêtir un caractère permanent. »

Considérant que l'absence de directives claires devait selon le Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention (SPP devenu Sliv en 2007), en charge du programme, profiter aux Communes en permettant une certaine liberté d'action.

Considérant que notre commune a attendu plus de 2 ans avant d'avoir un avis définitif quant à l'acceptation des pièces justificatives et que dès lors, dans une optique de continuité du Service Public et de cohérence des projets, nous avons reproduit les mêmes dépenses en personnel, en fonctionnement et en investissement depuis 2004 ;

Attendu que les 19 communes bruxelloises subissent en moyenne un refus à hauteur de 53,45% pour 2004 et 73,57% pour 2005 ;

Considérant que, conformément aux articles 19 et 20 de l'arrêté royal du 6 décembre 2007 relatif aux conventions Eurotops, la possibilité existe d'introduire un recours, pour le décompte définitif 2004 dans un délai de 30 jours ouvrables à dater de la réception du décompte, auprès du Ministre de l'Intérieur et pour le décompte provisoire 2005, dans un délai de 20 jours ouvrables à dater de la réception du décompte provisoire, auprès du responsable de la cellule financière du SPF Intérieur;

DECIDE

D'autoriser le Collège à :

- introduire auprès du Ministre de l'Intérieur un recours contre le refus d'allouer les montants préalablement fixés par la convention Eurotops 2004;
- introduire auprès de la Cellule Financière du SPF Intérieur un recours contre le refus d'allouer les montants préalablement fixés par la convention Eurotops 2005.

De Gemeenteraad,

Gelet op het Koninklijk besluit van 1 september 2004 tot toekenning van een financiële tussenkomst aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest teneinde de uitgaven gekoppeld aan de preventie van de criminaliteit in het kader van de Europese toppen en andere initiatieven die gepaard gaan met de internationale functie van de stad Brussel en van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te dekken;

Overwegende dat voornoemde besluit een bedrag van 289.143,39 € aan onze Gemeente toekent;

Gelet op de financiële afrekening Europese Toppen 2004 van 6 oktober 2006, overgemaakt door de financiële cel van het Ministerie van Binnenlandse zaken houdende de goedkeuring van het voorziene bedrag, te weten 289.143,39 €;

Gelet op de brief van 4 april 2008 van het Ministerie van Binnenlandse Zaken met betrekking op de definitieve financiële afrekening van onze gemeente houdende de beslissing, in tegenstelling tot het schrijven van 6 oktober 2006, dat de aangewende uitgaven zowel onder de vorm van werkingskosten als onder de vorm van investeringskosten niet meer aanvaard worden;

Overwegende dat het motief ingeroepen door de FOD Binnenlandse Zaken zegt dat deze uitgave niet in het kader van de Europese Toppen past; dat deze eveneens verduidelijkt dat «het merendeel van de ingevoerde uitgaven een verband hebben met het Veiligheidscontract. De Europese Toppen vormen geen aanvulling aan het Veiligheidscontract, en dat is de reden waarom de meeste uitgaven geweigerd worden»;

Overwegende dat de FOD Binnenlandse Zaken het bedrag van 163.153,66 € voor 2004 weigert; hetzij 56,43% van de totale subsidie;

Gelet op het Koninklijk besluit van 18 november 2005 tot toekenning van een financiële tussenkomst voor 2005 aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest teneinde de uitgaven gekoppeld aan de preventie van de criminaliteit in het kader van de Europese Toppen en andere initiatieven die gepaard gaan met de internationale functie van de stad Brussel en van de gemeenten van Brussels Hoofdstedelijk Gewest te dekken;

Overwegende dat voornoemd besluit aan onze Gemeente een bedrag van 289.143,39 € toekent;

Gelet op de brief van 3 april 2008 van het Ministerie van Binnenlandse Zaken met betrekking op de voorlopige financiële afrekening van onze gemeente, houdende de beslissing dat de aangewende uitgaven zowel onder de vorm van werkkosten als onder de vorm van investeringskosten niet aanvaard worden;

Overwegende dat het motief ingeroepen door de FOD Binnenlandse Zaken zegt dat de uitgaven niet in het kader van de Europese Toppen past;

Overwegende dat de FOD Binnenlandse Zaken het bedrag van 145.803,71 € voor 2004 weigert, hetzij 58,81%;

Overwegende dat deze subsidie gekenmerkt is door de afwezigheid tot in 2006 van administratieve en financiële richtlijnen; dat de overeenkomst inzake Europese toppen, jaarlijks ondertekend door onze Gemeente sinds einde 2004, er het kader van vormt maar er alleen algemene vermeldingen bevat, onderworpen aan diverse interpretaties;

«Onder voorbehoud van beschikbare kredieten, wordt een bedrag van 289.143,39 € aan de Gemeente Etterbeek toegekend. De ter beschikking gestelde kredieten aan de Gemeente moeten gebruikt worden in de verwezenlijking van initiatieven die:

1. de levenskwaliteit en de veiligheid in de wijk handhaven;
2. bijdragen tot de integratie en de samenleving tussen de burgers;
3. bijdragen tot de beperking van de criminaliteit waarvan de Europese ambtenaren het slachtoffer zijn;
4. de gevolgen van het «slachtofferschap» beperken;
5. bijdragen tot het behoud van de openbare rust en meer in het bijzonder tot de goede verstandhouding tussen de verschillende gemeenschappen;
6. bijdragen tot de vermindering van het onveiligheidsgevoel.

Deze acties zijn meestal gericht op de volgende doelgroepen, wijken en de volgende geografische zones:

1. de kwetsbare jongeren uit de betrokken gemeenten;
2. de inwoners van de aanpalende gemeenten aan het veiligheidsperimeter ingesteld tijdens manifestaties verbonden aan de Europese Toppen;
3. de ambtenaren van de Europese instellingen en hun families;
4. de wijken die onderdak bieden aan de Europese instellingen, de Europese scholen alsook de woonwijken van de Europese ambtenaren;
5. de grote verkeersaders (stations, metro's,...);
6. de toeristische wijken, en de vrije tijd;
7. de horecasector.

Te meer, een zevende van het toegestane bedrag in het kader van deze overeenkomst moet toegekend worden aan de acties die de onwillevendheden bestrijden. Deze laatste clausule bevindt zich alleen maar in de overeenkomst inzake Europese toppen van 2004;

De ontwikkelde projecten kunnen de vorm nemen van nauwkeurige acties of een voortdurend karakter bezitten.

Overwegende dat volgens het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid, belast met het programma, het gebrek aan klaar en duidelijke richtlijnen een voordeel zou kunnen zijn om aan de gemeenten een zekere actievrijheid te geven;

Overwegende dat onze Gemeente meer dan 2 jaar heeft moeten wachten alvorens over een definitief advies te beschikken voor wat de goedkeuring van de rechtvaardigingsstukken betreft, en dat we, vanaf dit opzicht voor de voortzetting van de openbare dienst en de coherentie van de projecten, dezelfde uitgaven uitgevoerd hebben, zowel op het gebied van het personeel als op gebied van de investeringen sinds 2004;

Gelet op dat de 19 Brusselse Gemeenten gemiddeld een weigering van 53,54% voor 2004 en van 73,57% voor 2005 ondergaan;

Overwegende dat, overeenkomstig de artikels 19 en 20 van het Koninklijk besluit van 6 december 2007 betreffende de overeenkomsten inzake Europese toppen, de mogelijkheid bestaat om een beroep in te voeren, voor de definitieve afrekening 2004 binnen en termijn van 30 werkdagen vanaf de inontvangstneming van de afrekening, en voor de voorlopige afrekening voor 2005, binnen een termijn van 20 werkdagen vanaf de inontvangstneming van de voorlopige afrekening bij de verantwoordelijke van de financiële cel van de FOD Binnenlandse Zaken;

BESLIST

het college toe te staan om:

- bij de Minister van Binnenlandse Zaken een beroep in te dienen tegen de weigering om de bedragen, voorafgaandelijk vastgelegd door de overeenkomst inzake Europese toppen 2004, toe te kennen;
- bij de financiële cel van de FOD Binnenlandse Zaken een beroep in te dienen tegen de weigering om de bedragen, voorafgaandelijk vastgelegd door de overeenkomst inzake Europese toppen 2005, toe te kennen,

*Madame Françoise BERTIEAUX quitte la séance.
Mevrouw Françoise BERTIEAUX verlaat de zitting.*

(5) ASBL « MAISON DES JEUNES D'ETTERBEEK » - Compte 2006 - Budget 2007 - Approbation VZW ""JEUGDHUIS VAN ETTERBEEK"" - Rekening 2006 - Begroting 2007 - Goedkeuring

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Considérant qu'un subside de 33.634,00€, en faveur de l'ASBL « MAISON DES JEUNES D'ETTERBEEK », a été inscrit à l'article 761/332.02/20 du budget 2007 de la commune d'Etterbeek ;

Attendu que les instructions de Monsieur le Ministre de la Région Bruxelloise précisent que les comptes et budgets des ASBL subsidiées par les communes doivent être adoptés par les conseils communaux compétents ;

Vu le compte 2006 arrêté le 22 mai 2007 par l'Assemblée générale de l'ASBL « MAISON DES JEUNES D'ETTERBEEK »;

Attendu que toutes les opérations financières exécutées en 2006 par l'ASBL « MAISON DES JEUNES D'ETTERBEEK » ont été vérifiées par les commissaires de cette association, qu'elles n'ont donné lieu à aucune remarque et qu'elles sont toutes justifiées par des pièces comptables concordantes ;

Vu le budget 2007 de l'ASBL « MAISON DES JEUNES D'ETTERBEEK » ;

Vu les articles 93 et 117 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

D'approuver le compte 2006 et le budget 2007 de l'ASBL « MAISON DES JEUNES D'ETTERBEEK », tels qu'ils sont annexés à la présente délibération.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat een toelage van 33.634,00 €, ten gunste van de VZW « JEUGDHUIS VAN ETTERBEEK » op artikel 761/332.02/20 van de begroting 2007 van de gemeente Etterbeek werd ingeschreven ;

Aangezien dat de instructies van de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voorschrijven dat de rekeningen en de begrotingen van de VZW's die genieten van een gemeentelijke toelage, moeten goedgekeurd worden door de bevoegde gemeenteraden ;

Gezien dat de rekening van 2006 werd goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de VZW « JEUGDHUIS VAN ETTERBEEK » op 22 mei 2007 ;

Aangezien dat alle financiële operaties uitgevoerd in 2006 door de VZW « JEUGDHUIS VAN ETTERBEEK » werden nagezien door de commissarissen van de vereniging, en dat deze hierover geen opmerkingen hebben en dat ze allemaal gerechtvaardigd zijn door de overeenstemmende bewijsstukken ;

Gezien op de artikels 93 en 117 van de nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST

De rekening 2006 en de begroting 2007 van de VZW « JEUGDHUIS VAN ETTERBEEK » goed te keuren, zoals ze in bijlage zijn gevoegd.

(7) Conclusions d'emprunts destinés à financer les besoins de la Régie Foncière et de l'Administration en général - Année 2007 - Choix du marché
Afsluitingen van leningen voor de financiering van de behoeften van de Regie van Grondbeleid en van het Bestuur in het algemeen - Jaar 2007 - Keuze van de opdracht

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, fournitures et de services ;

Vu la circulaire du 21 décembre 1998 (complétée le 16 mars 1999) destinée aux Communes de la Région de Bruxelles-Capitale concernant certains services financiers et notamment les emprunts contractés par les pouvoirs locaux ;

Attendu conséquemment qu'il convient de susciter la concurrence entre les organismes financiers pour la conclusion des emprunts destinés à couvrir les dépenses d'investissements de la Commune et de la régie Foncière pour l'exercice 2007 ;

Attendu que ce marché fera l'objet d'une procédure négociée avec publicité au niveau européen sur base du cahier spécial des charges n° TP/ORD/MVP/2008/10 ;

Attendu que l'enveloppe globale des investissements a été arrêtée pour 2007 à € 4.029.222,51 (charge brute) et qu'elle se ventile comme suit :

Commune :	€	3.909.222,51
Régie Foncière :	€	120.000,00

Attendu que les intérêts d'emprunts seront imputés aux articles correspondants des budgets respectifs de l'exercice considéré (fff/211/01 pour la Commune – 65010 pour la Régie Foncière) ;

Vu l'article 17 § 3, 4° de la loi du 24 décembre 1993 ;

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale ;

ARRÊTE

- Le choix du marché, à savoir la procédure négociée avec publicité (national et européen) ;
- L'estimation globale des investissements de 2007 pour la Régie foncière de € 120.000,00 et pour l'administration en général de € 3.909.222,51 ;
- Les documents d'adjudication en ce compris les critères de sélection repris ci-après.

CRITÈRES DE SÉLECTION QUALITATIVE DES CANDIDATS

(Arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services)

Ces critères sont fixés comme ci-après :

Clauses d'exclusion

Chaque candidat devra prouver qu'il est en règle avec les obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale selon les dispositions de l'article 90 § 3 et § 4.

Capacité technique, financière et économique

La capacité du prestataire de services peut être évaluée en vertu notamment de son savoir-faire, de son efficacité, de son expérience et de sa fiabilité.

A cet effet, les candidats sont priés de démontrer leur capacité sur la base de ces 4 éléments dans un document de format A4, comptant 8 pages au maximum.

Nombre minimum de candidats invités à soumissionner : 3

Nombre maximum de candidats invités à soumissionner : 15

La présente délibération sera transmise à l'autorité de tutelle dans les plus brefs délais.

De Gemeenteraad,

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gezien de omzendbrief van 21 december 1998 (aangevuld op 16 maart 1999) bestemd tot de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende verschillende financiële diensten en ondermeer de leningen afgesloten door de lokale krachten;

Aangezien desgevolge het geschikt is de concurrentie tussen de financiële instellingen op te wekken voor de afsluiting van leningen bestemd om de investeringskosten van de Regie van Grondbeleid en van de Gemeente te dekken voor het jaar 2007;

Aangezien dat deze opdracht het voorwerp zal uitmaken van een onderhandelingsprocedure met bekendmaking op Europees niveau op basis van het bijzonder bestek n° TP/ORD/MVP/2008/10;

Aangezien dat de globale omslag van de investeringen besloten is geweest voor 2007 op € 4.029.222,51 (bruto last) en dat zij zich als volgt voorstelt :

Gemeente: € 3.909.222,51

Regie van Grondbeleid: € 120.000,00

Aangezien de leningsinteressen zullen geboekt worden op de overeenkomende artikelen van de respectievelijke begrotingen van het betrokken dienstjaar (fff/211/01 voor de Gemeente – 65010 voor de Regie van Grondbeleid);

Gezien het artikel 17 § 3 4° van de wet van 24 december 1993;

Gezien het artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

BESLUIT

- De keuze van de opdracht, te weten een onderhandelingsprocedure met bekendmaking (nationaal en europees);
- De raming van de globale investeringen voor 2007 van de Regie van grondbeleid voor € 120.000,00 en van het bestuur in het algemeen voor € 3.909.222,51;
- De aanbestedingsdocumenten in dit te verstaan de selectiecriteria hierachter opgenomen.

CRITERIA VOOR DE KWALITATIEVE SELECTIE VAN DE KANDIDATEN

(Koninklijk Besluit van 8 januari 1996 met betrekking tot de openbare opdrachten van werken, leveringen en diensten)

De criteria zijn als volgt vastgesteld:

Uitsluitingsclausules

Iedere kandidaat zal moeten bewijzen dat hij in orde is met zijn verplichtingen met betrekking op de betaling van de bijdragen aan de sociale zekerheid volgens de bepalingen van artikel 90 § 3 en § 4.

Technische, financiële en economische capaciteit

De bekwaamheid van de dienstverlener kan worden beoordeeld aan de hand van onder andere zijn vakkundigheid, doeltreffendheid, ervaring en betrouwbaarheid.

Ten dien einde worden de kandidaten verzocht om hun capaciteit aan te tonen op basis van deze vier elementen in een document van formaat A4, dat maximaal 8 pagina's telt.

Minimum aantal kandidaten die verzocht worden om in te schrijven: 3

Maximum aantal kandidaten die verzocht worden om in te schrijven: 15

De huidige beraadslaging zal binnen de kortste termijnen aan de Toezichthoudende overheid toegestuurd worden.

(8) Véhicules communaux - Fourniture de carburants - Années 2009, 2010 et 2011 - Choix du marché Gemeentelijke voertuigen - Levering van brandstoffen - Jaren 2009, 2010 en 2011 - Keuze van de opdracht

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Attendu que le marché relatif à la fourniture de carburants pour le bon fonctionnement de notre charroi communal arrive à échéance en date du 31 décembre 2008 ;

Attendu que, par conséquent, il y a lieu de lancer une nouvelle procédure de marché pour désigner la firme chargée de la fourniture de carburants ;

Attendu que ce marché fera l'objet d'une adjudication publique sur base du cahier spécial des charges n° TP/ORD/AB/2009/04 avec publication d'un avis de marché dans le Journal officiel des Communautés européennes ainsi que dans le Bulletin des Adjudications ;

Attendu que ce marché portera sur une période de 3 ans, à savoir du 1^{er} janvier 2009 au 31 décembre 2011 ;

Attendu que la dépense annuelle du marché peut être estimée à € 175.000,00 TVA comprise et que celle-ci sera imputée aux articles FFF/127-03 du budget ordinaire de l'exercice considéré ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'Arrêté Royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'annexe à l'Arrêté Royal précité établissant le cahier général des charges ;

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale ;

DÉCIDE

sous réserve de l'approbation des crédits nécessaires par l'Autorité de Tutelle

- d'approuver le cahier spécial des charges TP/ORD/AB/2009/04 relatif à la fourniture de carburants pour les années 2009, 2010 et 2011 ;
- d'approuver l'adjudication publique comme mode de passation du marché ;
- d'approuver l'estimation de la dépense annuelle de € 175.000,00 à imputer aux articles FFF/127-03 du budget ordinaire de l'exercice concerné.

La présente délibération sera transmise à l'Autorité de tutelle dans les plus brefs délais.

De Gemeenteraad,

Aangezien dat de opdracht betreffende de levering van brandstoffen voor de goede werking van ons gemeentelijk wagenpark ten einde komt op 31 december 2008;

Aangezien dat, het dus noodzakelijk is deze opdracht weer in concurrentie te brengen om de firma te kiezen die belast zal worden met de levering van brandstoffen;

Aangezien dat deze opdracht het voorwerp zal uitmaken van een openbare aanbesteding op basis van het bijzonder bestek n° TP/ORD/AB/2009/04 met publicatie van een aankondiging van leveringsopdracht in het Officieel Blad van de Europese gemeenschap alsook in het Bulletin der Aanbestedingen;

Aangezien dat deze opdracht over een termijn van 3 jaar zal lopen, te weten van 1 januari 2009 tot 31 december 2011;

Aangezien dat de jaarlijkse uitgave van de opdracht geraamd kan worden op € 175.000,00 BTW inbegrepen en dat deze geboekt zal worden op de verschillende artikelen FFF/127-03 van de gewone begroting van het overeenstemmend jaar;

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gezien het Koninklijk Besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de bijlage aan het hiervoorvermelde Koninklijk Besluit houdende vaststelling van de algemene aannemingsvoorwaarden;

Gezien het artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST

onder voorbehoud van de goedkeuring van de nodige kredieten door de Toezichthoudende overheid

- het bijzonder bestek TP/ORD/AB/2009/04 goed te keuren betreffende de levering van brandstoffen voor de jaren 2009, 2010 en 2011;
- de openbare aanbesteding als gunningswijze van de opdracht goed te keuren;
- de raming van de jaarlijkse uitgave van € 175.000,00 op de verschillende artikelen FFF/127-03 van de gewone begroting van het overeenstemmend jaar goed te keuren.

De huidige beraadslaging zal verzonden worden aan de Toezichthoudende overheid binnen de kortste termijnen.

**(9) Institut Technique Ernest Richard - Bâtiment II - Remise en état de la cour de récréation - Programme 2008 - Choix du marché
Technisch Instituut Ernest Richard - Gebouw II - Herstelling van de speelplaats - Programma 2008 - Keuze van de opdracht**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Attendu qu'un crédit de € 330.000,00 est inscrit à l'article 735/724-60 du budget extraordinaire de 2008 en vue de la réalisation de travaux de maintenance extraordinaire dans les bâtiments I et II de l'Institut Technique Ernest Richard ;

Attendu que ce budget est actuellement soumis à l'approbation de l'Autorité de Tutelle ;

Attendu que le programme de cette année prévoit, entre autres, la remise en état de la cour de récréation du bâtiment II situé rue Joseph Buedts (nouveau revêtement, création de bacs à arbres, etc.) ;

Attendu que le coût de ces travaux peut être estimé à € 170.000,00, TVA 21 % comprise ;

Attendu que ce marché fera l'objet d'une adjudication publique sur base du cahier spécial des charges n° TP/VVC/2008/02 ;

Attendu que ce marché sera soumis aux règles de publicité prévues par l'Arrêté Royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'Arrêté Royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'annexe à l'Arrêté Royal précité établissant le cahier général des charges ;

Vu l'article 234 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu l'Arrêté Royal du 25 janvier 2001 concernant les chantiers temporaires ou mobiles et plus particulièrement l'article 30 relatif à l'établissement, par un coordinateur de chantier d'un plan de sécurité et de santé ;

DECIDE

sous réserve d'approbation des crédits nécessaires par l'Autorité de Tutelle

- de procéder aux travaux de réfection de la cour de récréation du bâtiment II de l'Institut Technique Ernest Richard ;
- d'arrêter l'adjudication publique comme mode de passation du marché ;
- d'arrêter le cahier spécial des charges n° TP/VVC/2008/02 et ses annexes ;
- de fixer le montant de l'estimation à € 170.000,00, TVA 21 % comprise.

La présente délibération sera transmise à l'Autorité de Tutelle.

De Gemeenteraad,

Aangezien dat een krediet van € 330.000,00 werd ingeschreven op artikel 735/724-60 van de buitengewone begroting van 2008 voor de uitvoering van de grote onderhoudswerken in de gebouwen I en II van het Technisch Instituut Ernest Richard;

Aangezien dat deze begroting actueel onderworpen is aan de goedkeuring van de Toezichthoudende Overheid ;

Aangezien dat het programma van dit jaar, onder andere, de herstelling voorziet van de speelplaats van het gebouw II gelegen Joseph Buedtsstraat (nieuwe grondbekleding, plaatsen van boombakken, enz.);

Aangezien dat de kostprijs van deze werken kan geraamd worden op € 170.000,00, BTW 21 % inbegrepen;

Aangezien dat deze opdracht het voorwerp zal uitmaken van een openbare aanbesteding op basis van het bijzonder bestek n° TP/VVC/2008/02;

Aangezien dat deze opdracht zal onderworpen worden aan de bekendmakingsvoorschriften voorzien in het Koninklijk Besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken;

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gezien het Koninklijk Besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de bijlage aan het hiervoor vermeld Koninklijk Besluit houdende vaststelling van de algemene aannemingsvoorwaarden;

Gezien artikel 234 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien het Koninklijk Besluit van 25 januari 2001 betreffende de tijdelijke of mobiele bouwplaatsen en in het bijzonder artikel 30 houdende opstelling, door een bouwplaatscoördinator, van een veiligheids- en gezondheidsplan;

BESLIST

onder voorbehoud van de goedkeuring van de begroting door de Toezichthoudende Overheid

- over te gaan tot de herstelling van de speelplaats van het gebouw II van het Technisch Instituut Ernest Richard;
- de openbare aanbesteding te weerhouden als gunningswijze van de opdracht;
- het bijzonder bestek n° TP/VVC/2008/02 en zijn bijlagen goed te keuren;
- de raming der werken vast te stellen op € 170.000,00, BTW 21 % inbegrepen;

Deze beraadslaging zal verzonden worden aan de Toezichthoudende Overheid.

- (10) Interpellation de Monsieur André du BUS de WARNAFFE relative à l'information quant à l'actualité et l'avenir de la place Jourdan.
Interpellatie van de heer André du BUS de WARNAFFE betreffende de huidige situatie en de toekomst van het Jourdanplein.**

Monsieur André du BUS de WARNAFFE expose son interpellation.

A l'occasion de la dernière rencontre en 2007 avec les habitants et commerçants du quartier Jourdan, l'engagement avait été pris de se revoir au plus tard en février 2008 et ce, afin d'examiner un avant projet d'aménagement de la place à soumettre aux habitants. L'argument avancé à ce moment était de laisser le temps nécessaire aux architectes pour imaginer les grandes lignes d'un projet d'aménagement qui servirait de « pièce à

casser ». Le mérite de la formule était de proposer une idée concrète, de recueillir les réactions et de l'adapter en fonction des avis exprimés.

Nous sommes quasi à la fin du mois d'avril et plusieurs commerçants et habitants se posent des questions quant au respect des engagements qui ont été pris. La crainte exprimée est de se retrouver en face d'un projet qui ne permettrait plus la latitude nécessaire à la prise en considération des réactions et des différents avis exprimés. Vous n'êtes pas sans savoir qu'à cet égard une des préoccupations majeures du quartier est la question du parking.

Je souhaite connaître les raisons pour lesquelles un retard est pris dans la procédure qui a été exposée, quel sera le nouvel agenda et quelles sont les mesures prises pour informer les personnes concernées.

Par ailleurs l'aménagement actuel de la place et plus particulièrement l'utilisation de l'espace trottoir par une infrastructure en bois en face du snack Mama Roma pose question auprès de plusieurs habitants. L'espace qui reste pour le passage des piétons est en effet particulièrement réduit.

Je souhaite connaître les conditions d'utilisation de cet espace, la réglementation en vigueur et le montant de la redevance demandée.

Monsieur le Bourgmestre répond qu'il est effectivement prévu que la suite de la procédure débouche sur une présentation des plans directeurs à la population dans le courant du mois de février.

Nous n'avons appris que tout récemment que BELIRIS, qui est le maître de l'ouvrage, a refusé les deux premiers projets de plan directeurs que lui a soumis le bureau d'études. De ce fait la procédure est retardée car il a fallu recommencer depuis le début.

Nous avons appris ce 17 avril 2008 que BELIRIS venait de recevoir les nouvelles versions des projets de plans directeurs et qu'ils allaient contacter le Collège d'ici la fin du mois d'avril afin de les présenter. Pour peu que ces projets reçoivent l'aval du Collège, une réunion d'information pour la population pourra se tenir dans le courant du mois de mai et de juin prochain.

L'administration et le collège n'ont pas encore eu connaissance de la teneur de ces projets. Nous ne pouvons dès lors pas vous donner plus d'information quant aux solutions retenues ou écartées pour l'éventuel parking.

En ce qui concerne le snack « Mama Roma », le passage laissé aux piétons est effectivement trop étroit. En effet, l'article 4 du Titre VII du R.R.U. dispose que « Toute voie de circulation piétonne comporte un cheminement libre de tout obstacle d'une largeur minimale d'1,50 m d'un seul tenant (etc...) » Nous sommes conscients du problème, et le responsable de ce snack s'est engagé à rétablir, dans les plus brefs délais, le passage d'1,5 m pour les piétons (voir courrier du 21.04.2008 ci-dessous). En ce qui concerne la législation applicable, il s'agit du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire (« CoBAT »); du R.R.U. et du règlement-taxe « sur les tables, chaises, marchandises, charrettes, voitures et autres objets et de tout étalage placés sur la voie publique ». Mais cette réglementation n'est pas satisfaisante actuellement, et devra être précisée et complétée, notamment en ce qui concerne les autorisations. Enfin, nous pouvons répondre à Monsieur André du BUS de WARNAFFE que pour les années 2008-2013, le règlement mentionné ci-dessus élève la taxe à 18,5 € par m² de surface, avec un minimum de 35 €. Cette somme doit être augmentée de 50% lorsque la surface occupée est recouverte d'un plancher.

Lettre de COCEVA SA, MAMMA ROMA, 37 place Jourdan - 1040 Etterbeek

Je soussigné Valschaerts Patrice, administrateur de la société Coceva, gestionnaire du restaurant MAMMA ROMA, 37 place Jourdan.

M'engage à rétablir les 1,5 m nécessaire au passage des piétons de part et d'autre de la terrasse dans le mois de la présente.

Je vous prie d'agréer, Madame, Messieurs, l'expression de ma haute considération.

Fait à Etterbeek, le 21 avril 2008.

Patrice VALSCHAERTS.

De heer André du BUS de WARNAFFE legt zijn interpellatie uit.

Ter gelegenheid van de laatste ontmoeting in 2007 met de inwoners en de handelaars van de wijk Jourdan, had men besloten om elkaar op zijn laatst in februari 2008 terug te ontmoeten, en dit om een voorontwerp van een inrichtingsplan te onderzoeken en aan de inwoners voor te leggen. Het argument dat men toen vooruitschoof was de nodige tijd te geven aan de architecten om de grote lijnen van een inrichtingsproject in te beelden die zouden dienen als «sneuvelttekst». De verdienste van de formule was de voorstelling van een concreet idee, om reacties uit te lokken, te verzamelen en aan te passen in functie van de goette adviezen.

Wij zijn bijna aan op het einde van de maand april en verschillende handelaars en inwoners stellen zich vragen wat het respect van de genomen verbintenissen aangaat. De uitgedrukte vrees bestaat in het feit zich terug tegenover een project te vinden die de nodige speelruimte niet zou toelaten en het niet in aanmerking nemen van de reacties en de verschillende uitgedrukte adviezen. U moet ook weten dat in dit opzicht, één van de grootste bekommernissen van de wijk, het beheer van de parking is.

Ik zou willen weten waarom de voorgestelde procedure een vertraging gekend heeft, welke nieuwe agenda voorzien is en welke de genomen maatregelen zijn om de betrokken personen in te lichten.

Bovendien, de huidige inrichting van de plaats en meer in het bijzonder het gebruik van de ruimte op de trottoir door een houten infrastructuur rechtover de snack Mama Roma doet bij de bewoners vragen stellen. De ruimte die overblijft voor de voetganges is bijzonder beperkt.

Ik zou de gebruiksvoorwaarden van deze ruimte willen kennen alsook de reglementering in voege en het bedrag van de gevraagde heffing.

De heer Burgemeester antwoordt dat het inderdaad voorzien was dat het vervolg van de procedure zou uitkomen op een voorstelling van de stuurplannen aan de bevolking in de loop van de maand februari.

Wij hebben vernomen dat BELIRIS, die de bouwmeester van het werk is, heel onlangs de twee eerste stuurplannen, die het studiebureau hem voorgelegd had, geweigerd had. Daardoor zal de procedure vertraging oplopen want men moet alles van in het begin herdoen.

Wij hebben ook op 17 april vernomen dat BELIRIS de nieuwe versies van de projecten van de stuurplannen ontvangen had en dat ze tussen dit en het einde van de maand april met het College contact gingen opnemen om deze plannen voor te stellen. Voor zover de projecten de goedkeuring van het College zullen krijgen, zal er een informatiebijeenkomst voor de bevolking in de loop van de maand mei of in juni kunnen georganiseerd worden.

Het Gemeentebestuur en het College hebben nog altijd geen kennis kunnen nemen met de inhoud van deze projecten. Dus is het voor ons ook onmogelijk u meerdere informatie te kunnen geven voor wat de genomen of de afgewezen oplossingen voor een eventuele parkeerplaats betreft. Voor wat de snack "Mama Roma" betreft, is het wel zo dat de voetgangersoversteekplaats te nauw is. Inderdaad, artikel 4 Titel VII van het Gewestelijk Stedenbouwkundige Verordening zegt dat: "Iedere voetgangersweg heeft in principe een doorgang vrij van hindernissen met een minimumbreedte van 1,50 m in een aaneensluitend geheel (enz...)". Wij zijn van het probleem bewust, en de verantwoordelijke van de snack heeft zich verbonden om zo spoedig mogelijk de doorgang van 1,50 m voor de voetgangers te herstellen. Wat de toepasbare regels van de legislatuur betreft gaat het om de BWRO (Brussels Wetboek voor de Ruimtelijke Ordening), de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening en de belastingsreglement "op de tafels, stoelen, koopwaren, karren, voertuigen en andere voorwerpen of kraampjes geplaatst op de openbare weg". Maar dit reglement is momenteel niet voldoende en zal moeten verduidelijkt en bijgevoeld worden, in het bijzonder voor wat de toelatingen betreft. Tenslotte kunnen we aan de heer André du BUS de WARNAFFE antwoorden dat voor wat de jaren 2008-2013 betreft, het reglement waarvan sprake hierboven, de belasting geheven wordt tot 18,5 € per m² met een minimum van 35 €. Dit bedrag moet met 50% vermeerderd worden wanneer de bezette oppervlakte met een vloerplank overdekt is.

Brief van COCEVA SA, MAMA ROMA Jourdanplein 37 – 1040 ETTERBEEK

Ondergetekende Patrice Valschaerts Patrice, Bestuurder van de maatschappij Coceva, beheerder van de restaurant MAMA ROMA Jourdanplein 37.

Neem de verbintenis om de 1,5 m noodzakelijk voor de voetgangers aan weerskanten van het terras te herstellen binnen de maand van het bericht.

Gedaan te Etterbeek op 21 april 2008

Patrice VALSCHAERTS

**(11) Interpellation de Monsieur Christophe GASIA relative à la lultte contre les tags
Interpellatie van de heer Christophe GASIA betreffende de strijd tegen de tags.**

Monsieur Christophe GASIA expose son interpellation.

Comme dans la plupart des communes urbaines, différents immeubles de la commune d'Etterbeek sont régulièrement victimes de tags ;

Leur présence a été dernièrement constatée sur la chaussée de Wavre, l'avenue Alexandre Galopin et la rue des Perdrix;

Ils se situent tant sur des façades commerciales que sur des habitations privées, ayant le plus souvent pour effet de contraindre les victimes à devoir porter plainte et surtout à prendre des mesures parfois onéreuses pour le nettoyage de ces dégradations;

Plusieurs habitants victimes de ces tags se demandent ce que la commune pourrait mettre en place afin de réduire le nombre de ces incivilités et d'intervenir directement ou indirectement pour nettoyer le plus rapidement possible les immeubles salis ;

En effet, tous n'ont pas les moyens financiers et/ou les aptitudes physiques pour procéder au nettoyage de leur façade;

Etant donné aussi que :

1. la commune a fort opportunément mis l'accent sur sa volonté d'embellir les façades grâce, notamment, à leur fleurissement
2. la présence de tags peut contribuer au sentiment d'insécurité et d'impunité ressenti par la population
3. la revitalisation d'un quartier comme celui de la Chasse doit aussi passer par une lutte quotidienne contre les dégradations afin de réduire son image déliquescence auprès de la population.

Pourriez-vous me dire quelles mesures la commune entend prendre afin de lutter efficacement contre ce type d'incivilités ?

Ne serait-il pas opportun de mettre sur pied une brigade anti-tags comme cela existe déjà dans d'autres communes ou, à défaut, de mettre à disposition des habitants du matériel adapté au nettoyage des tags ?

De même, à l'heure où les peines alternatives ont le vent en poupe, ne serait-il pas opportun sur les plans tant préventif que répressif que les auteurs de ces tags soient contraints de nettoyer les façades.

Monsieur le Bourgmestre répond que le phénomène des tags n'est pas nouveau et la commune n'est pas restée inactive dans ce domaine. D'une part au niveau du Contrat de Sécurité et de Prévention, la commune a lutté par la prévention contre les tags et graffitis. Il y a quelques années, la commune avait organisé dans le hall d'entrée de l'Hôtel communal, une exposition de panneaux de tags. Le but était d'aller vers les jeunes, de mettre à leur disposition des bombes de peinture et des endroits pour taguer et exposer leurs oeuvres. La commune avait également mis à leur disposition les murs intérieurs du stade pour y faire une fresque. Lors du vernissage, un orateur venu des Etats-Unis était venu faire une conférence sur l'art Hip Hop et expliquer le mal-être des jeunes traduit par ces tags.

Le but des tagueurs est que leurs œuvres persistent le plus longtemps possible et le meilleur endroit est la rame de métro qui circule dans toute la ville à la vue de tous.

Le Bourgmestre explique qu'il avait rencontré le service des Travaux il y a déjà de nombreuses années et avait demandé de mettre en place une brigade anti-tags. Le service avait expliqué sur base de rapports détaillés que c'était trop onéreux de former trois personnes avec un véhicule muni d'un compresseur, d'une remorque, un réservoir d'eau, un boiler pour chauffer l'eau et des produits.

En 2005-2006, la commune a mené une campagne de nettoyage de l'avenue Eudore Pirmez en accord avec les riverains. La commune a établi un contrat avec chaque riverain au terme duquel ce dernier autorisait la commune à nettoyer sa façade ou son volet et cela sans que la responsabilité de la commune ne soit engagée si, à la suite du nettoyage, une différence de teinte devait apparaître. Une société privée avait été payée et chargée par la commune de nettoyer les tags. Il y a quelques semaines, la commune a décidé d'accorder tous les ans un montant (30.000 €) destiné au nettoyage des tags par une société privée via un marché public.

Mais si on veut nettoyer en permanence les tags, il faudra par la suite prévoir un budget de 90.000 € par an.

Au niveau police, celle-ci a arrêté récemment des tagueurs sur le fait au pont Demany. Ce pont est en pierre bleue sur toute sa longueur et avait été tagué de manière sauvage à plusieurs reprises. La commune avait alors placé des policiers en civil pour assurer la surveillance la nuit, et a pu ainsi arrêter les tagueurs.

En ce qui concerne les peines alternatives, une personne du contrat de sécurité s'occupe de trouver dans le public et dans le privé des tâches d'intérêts collectifs comme peines alternatives à des peines de prison.

Monsieur Christophe GASIA demande s'il est envisageable pour les habitants d'avoir à leur disposition du matériel de nettoyage à un coût qui serait moins coûteux que dans le commerce.

Monsieur le Bourgmestre répond qu'il n'est pas possible de donner aux habitants du matériel de nettoyage mais par contre la commune met à leur disposition des vernis protecteurs incolores.

Madame Françoise CARTON demande s'il est envisageable qu'une personne devant faire une peine alternative pourrait être encadrée par la société de nettoyage de tags et être ainsi formé ?

Monsieur le Bourgmestre lui répond qu'il est exclu de permettre cela premièrement pour des motifs de sécurité et ensuite parce que ce travail nécessite une formation spécifique.

Mme Françoise CARTON demande si on peut dès à présent solliciter cette société de nettoyage.

Monsieur le Bourgmestre répond qu'un règlement va être voté au Collège et cela devrait être prêt pour le mois de juin.

De heer Christophe GASIA legt zijn interpellatie uit.

Zoals in de meeste steden zijn verschillende gebouwen het "slachtoffer" van tags;

Deze tags vielen in het bijzonder op in de Waversesteenweg, in de Alexandre Galopinlaan en in de Patrijzenstraat;

Deze zijn vaak terug te vinden op de handelsgevels als op de privé-woningen, met als gevolg dat de slachtoffers vaak klacht moeten indienen maar vooral dat het reinigen van deze beschadigingen vaak heel duur is;

Verskillende inwoners, die het slachtoffer zijn van deze tags, vragen zich af wat de Gemeente zou kunnen doen om dit probleem aan te pakken en vooral om het aantal van deze onwillevendheden te doen verminderen en hoe de Gemeente rechtstreeks of onrechtstreeks zou kunnen tussenkomen om de vervuilde gebouwen zo spoedig mogelijk te reinigen;

Inderdaad, iedereen beschikt niet over dezelfde financiële middelen en/of de fysieke bekwaamheden om de gevels grondig te kunnen reinigen;

Gelet op ook dat:

1. De Gemeente zopas sterk de nadruk gelegd heeft op haar wil om de gevels keurig te verfraaijen, en in het bijzonder met bloemen;
2. De aanwezigheid van tags zou kunnen bijdragen tot het onveiligheids- en straffeloosheidsgevoel ondervonden door de bevolking;
3. De heropleving van een wijk zoals de Jacht ook door de dagelijkse strijd moet gaan tegen de beschadigingen met het oog op de vermindering van het verkeerde imago, van de wijk, bij de bevolking.

Zou u mij kunnen zeggen welke maatregelen de Gemeente van plan is te nemen voor de doelmatige bestrijding van dit type van onwillevendheden ?

Zou het niet oordeelkundig zijn om een "anti-tags brigade" op te richten zoals dat al bestaat in andere gemeenten of, bij gebrek, de inwoners met het nodige materiaal uit te rusten om deze tags te verwijderen en de gevels te reinigen?

Evenals momenteel de alternatieve straffen hoogtij vieren, zou het ook niet oordeelkundig zijn, zowel op het preventief als op het repressief vlak, dat de auteurs van deze tags zouden verplicht zijn om de besmeurde muren en gevels te reinigen ?

De Burgemeester antwoordt dat het fenomeen van de tags niet nieuw is en dat de Gemeente op dat gebied niet werkzaam gebleven is. Op het niveau van het Veiligheids- en Preventiecontract heeft de Gemeente via de preventie de tags en graffiti bestreden. Enkele jaren geleden had de Gemeente in de inkomhal van het Gemeentehuis een tentoonstelling van tags op panelen voorgesteld. De bedoeling was de jeugd te ontmoeten, om hun allerlei verfspuitbussen ter beschikking te stellen alsook plaatsen waar ze konden taggen en hun werken tentoonstellen. De gemeente had hen ook de binnenmuren van het stadion ter beschikking gesteld opdat zij er een fresco konden uitvoeren. Tijdens de vernissage was er een spreker uit de Verenigde Staten gekomen om een conferentie te houden over de hip-hop kunst en het onbehagen van de jeugd, uitgedrukt door de tags, uit te leggen.

De bedoeling is dat de tags zo lang mogelijk zichtbaar zouden blijven en de beste plaats daarvoor is ... het metrostel die de hele stad doorkruist.

De Burgemeester legt uit dat hij de dienst van de Openbare werken al enkele jaren ontmoet had en dat hij de oprichting gevraagd had van een anti-tags brigade. De dienst had op basis van een gedetailleerd verslag uitgelegd dat het te duur was om drie personen op te leiden met een voertuig uitgerust met een compressor, met een aanhangwagen, een waterreservoir en een boiler om het water en de producten te verwarmen.

In 2005-2006 had de Gemeente een reinigingscampagne uitgevoerd in de Eudore Pirmezlaan in overeenstemming met de buurtbewoners. De Gemeente had een contract met elke buurtbewoner afgesloten welke na verloop deze aan de Gemeente de toelating gaf om zijn gevel te reinigen en dit zonder de Gemeente aansprakelijk te stellen indien na de reiniging een verschil in de tinten zou ontstaan. Een privé-maatschappij werd belast, en door de Gemeente betaald, om de tags te verwijderen. Enkele weken geleden had de Gemeente besloten om elk jaar een bedrag van 30.000 € aan een privé-maatschappij, via een overheidsopdracht, toe te kennen voor het verwijderen van de tags. Maar indien men de tags op een voortdurende manier wil verwijderen, zal men een begroting van 90.000 € per jaar moeten voorzien.

De politie heeft onlangs de taggers van de Demay brug gevat. De brug die samengesteld is uit arduisteen werd op een deel van zijn lengte verschillende keren op een ruwe manier getagd. De Gemeente had politieagenten in burger langsheen de brug geplaatst om er de bewaking te verzekeren en om de taggers zo mogelijk op heterdaad te betrappen.

Voor wat de alternatieve straffen betreft is een persoon van het Veiligheidscontract momenteel bezig aan het zoeken, zowel in de privé- als in de openbare sector, naar taken van collectief belang als alternatieve straffen in plaats van gevangenisstraffen.

De heer Christophe GASIA vraagt of te overwegen valt dat de inwoners over reinigingsmateriaal zouden beschikken die goedkoper zou zijn als die uit de handel.

De heer Burgemeester antwoordt dat het niet mogelijk is om elke inwoner met reinigingsmateriaal uit te rusten maar dat de Gemeente daarentegen hen kleurloos beschermlak ter beschikking stelt.

Mevrouw Françoise CARTON vraagt of het overwegen valt of een persoon die een alternatieve straf moet uitvoeren begeleid zou worden door de reinigingsmaatschappij en zodoende een opleiding te krijgen?

De heer Burgemeester antwoordt dat het uitgesloten is om dit toe te laten wegens veiligheidsredenen omdat dit werk een bijzonder opleiding vereist.

Mevrouw Carton vraagt of men van nu af aan al een reinigingsmaatschappij mag solliciteren.

De heer Burgemeester antwoordt dat een reglement door het College nog moet goedgekeurd worden en dat dit tegen het einde van de maand juni zou moeten klaar zijn.

**(12) Interpellation de Madame Viviane SCHOLLIERS relative à la coalition des villes contre le racisme.
Interpellatie van Mevrouw Viviane SCHOLLIERS betreffende de coalisatie van de steden tegen het racisme.**

Madame Viviane SCHOLLIERS expose son interpellation.

Pour rappel, l'UNESCO est l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science, la culture.

En effet, une Déclaration commune a été adoptée à l'issue de la 4^e Conférence européenne des Villes pour les droits de l'homme le 10 décembre 2004, à Nuremberg.

Sous l'égide de l'UNESCO, cette déclaration commune s'est concrétisée en une Coalition des Villes contre le racisme, signée par plusieurs grandes villes européennes.

Les principaux objectifs de cette Coalition sont d'une part, d'établir un réseau des villes intéressées par l'échange d'expériences et d'expertises et, d'autre part, d'impulser des actions et des initiatives afin d'améliorer leurs politiques de lutte contre le racisme, la discrimination et la xénophobie.

Cette Coalition comporte un Plan d'action composé de 10 engagements couvrant différents domaines de compétence locale, tels que l'éducation, le logement, l'emploi ou les activités culturelles et sportives. Il suggère des choix d'action que les autorités locales peuvent compléter et développer en veillant à la participation des divers acteurs de la société civile.

En adhérant à cette Coalition, la Commune renforcera sa position dans la lutte contre le racisme et les discriminations. De plus, elle deviendra visiblement active dans cette lutte.

Par ailleurs, en étant un lieu où cette confrontation quotidienne des différences suscite des conflits et des peurs, nous estimons que la Commune offre opportunément un espace privilégié pour la mise en œuvre de politiques anti-discriminatoires .

Le collège est-il disposé à s'engager dans cette voie?

En ce qui nous concerne, nous serions favorables à signer une Déclaration d'intention qui traduirait l'intérêt de la Commune à adhérer selon les modalités définies à cette Coalition.

Mevrouw Viviane SCHOLLIERS legt haar interpellatie uit.

Ter herinnering, de UNESCO (United Nations Educational Scientific and Cultural Organization) is de organisatie van de Verenigde Naties voor onderwijs, wetenschappen en cultuur.

Een verklaring werd inderdaad goedgekeurd na afloop van de vierde Europese Conferentie van de Steden voor de Rechten van de Mensen op 10 december 2004 te Nuremberg.

Onder bescherming van de UNESCO nam deze verklaring een concrete vorm in een Coalitie van de Steden tegen het Racisme, ondertekend door verschillende grote Europese steden.

De hoofddoelstellingen van deze Coalitie zijn enerzijds bedoeld om de opstelling van een netwerk tussen de geïnteresseerde steden te verwezenlijken voor de uitwisseling van ervaringen en onderzoeken, en anderzijds om acties en initiatieven te stimuleren om hun beleid inzake de bestrijding van racisme, discriminatie en xenofobie te verbeteren.

Deze Coalitie bevat een actieplan die samengesteld is uit 10 verbintenissen houdende de ontwikkeling van de verschillende plaatselijke bevoegdheden zoals het onderwijs, de huisvesting, de tewerkstelling, de culturele- en/of de sportactiviteiten. Ze stelt tal van actiekeuzen voor die de lokale overheden kunnen bijvullen of ontwikkelen via de participatie van de verschillende actoren van de burgerlijke maatschappij.

Door zich aan de Coalitie aan te sluiten, zal de Gemeente haar standpunt versterken in de strijd tegen het racisme en de discriminaties. Te meer zal in die strijd duidelijk actiever zijn.

Bovendien, door een plaats te zijn waar deze dagelijkse confrontatie tussen de verschillen conflicten en angsten opwekt, zijn we van mening dat de Gemeente een gepaste bevoorrechte ruimte aanbiedt voor de aanwending van een antidiscriminatiebeleid.

Is het College van plan om verder in deze richting te gaan?

Wat ons betreft, zouden we akkoord gaan om een intentieverklaring te ondertekenen die het belang van de Gemeente duidelijk zou aantonen om zich aan deze Coalitie aan te sluiten volgens de modaliteiten bepaald door deze Coalitie.

Le Conseil communal répond à cette interpellation par la motion suivante :

Voir point n° 16.

De gemeenteraad antwoordt aan deze interpellatie door de volgende motie :

Zie punt nr 16.

URGENCES - SPOEDEISENHEDEN

(16) Motion du Collège des Bourgmestres et Echevins relative à l'adhésion de la commune d'Etterbeek à la coalition internationale des villes contre le racisme.

Motie van het College van Burgemeester en Schepenen betreffende de aansluiting van de gemeente Etterbeek bij de internationale coalitie van de steden tegen het racisme.

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Vu que la coalition internationale des villes contre le racisme est une initiative lancée par l'UNESCO en mars 2004 et qu'elle vise à établir un réseau des villes intéressées par l'échange d'expérience afin d'améliorer leurs politiques de lutte contre le racisme, la discrimination, la xénophobie et l'exclusion ;

Considérant que selon celle-ci, des conventions internationales, des recommandations ou des déclarations internationales élaborées en amont ont besoin d'être ratifiées et mises en œuvre par les Etats. En même temps, il est extrêmement important d'impliquer les acteurs sur le terrain, y compris les victimes des discriminations et cela afin de garantir que les instruments proposés soient les mieux adaptés aux problèmes constatés ;

Que, en ce sens, l'UNESCO a choisi les villes comme un espace privilégié pour lier entre elles les actions en amont et en aval. Dans ce contexte, les autorités municipales, en tant que décideurs politiques au niveau local, sont considérées comme les acteurs-clés dans la dynamisation du processus en question ;

Considérant que l'objectif est de réunir au sein d'une coalition internationale toutes les villes désireuses de mener ensemble une lutte concrète contre le racisme. Afin de prendre en compte les spécificités et les priorités de chaque région du monde, des coalitions sont d'abord créées à l'échelle régionale : en Afrique, en Amérique du nord, en Amérique latine et aux Caraïbes, dans les Etats arabes, en Asie et Pacifique, et en Europe ;

Grâce au rôle de coordination d'une ville désignée « chef de file », chaque région se dotera ainsi de son propre « plan d'action en dix points » ;

Que, pour la Belgique, les villes de Liège et de Gand ont pris la tête de la coalition, chacune pour leur communauté respective ;

Que la coalition européenne des villes contre le racisme comptait, au 1^{er} août 2007, parmi ses membres, 68 municipalités venant de 15 pays d'Europe dont huit communes belges ;

Considérant que le plan d'action en dix points, propre à la zone Europe, est composé de dix engagements couvrant différents domaines des compétences locales tels que l'éducation, le logement, l'emploi ou les activités culturelles, il suggère en particulier un certain nombre de choix d'actions que les autorités locales peuvent compléter et développer. Les villes signataires s'engagent à intégrer le plan d'action dans leurs stratégies et politiques municipales. Elles veilleront d'ailleurs à faire participer les divers acteurs de la société civile à la mise en œuvre.

Ces dix points visent plus particulièrement à :

1. Un renforcement de la vigilance contre le racisme – Mettre en place un réseau de monitoring, de vigilance et de solidarité contre le racisme au niveau de la municipalité ;
2. L'évaluation du racisme et de la discrimination et l'observation des politiques communales – Initier ou développer davantage la collecte des données sur le racisme et la discrimination, établir des objectifs réalisables et mettre en place des indicateurs communs afin d'évaluer l'impact des politiques publiques ;
3. Un meilleur soutien aux victimes du racisme et de la discrimination – Soutenir les victimes du racisme et de la discrimination et contribuer à renforcer leurs capacités de défense ;
4. Une meilleure information et participation des habitants – Assurer par le biais d'une approche participative, notamment par des consultations avec les utilisateurs et les fournisseurs du service, une meilleure information des habitants de la commune sur leurs droits et leurs devoirs, sur les moyens de protection et les recours légaux, sur les risques encourus pour un acte ou un comportement raciste ;
5. Faire de la commune un promoteur du programme d'équité en matière d'emploi et de service – La commune s'engage à assurer l'égalité des chances en tant qu'employeur et fournir un service équitable. Elle s'engage à assurer le monitoring, la formation et le développement nécessaires pour atteindre cet objectif ;

6. Faire de la commune un promoteur actif des pratiques équitables – Faciliter les pratiques équitables en emploi et promouvoir la diversité dans le marché du travail en exerçant le pouvoir discrétionnaire des autorités communales ;
7. Un accès équitable au logement – Renforcer, par une politique volontariste, la lutte contre les discriminations dans l'accès au logement au sein de la commune ;
8. Œuvrer contre le racisme et la discrimination par le biais de l'éducation – Renforcer les mesures contre la discrimination dans l'accès à, et la jouissance de toutes les formes d'éducation ; et promouvoir l'enseignement de la tolérance mutuelle, de la compréhension mutuelle et du dialogue interculturel ;
9. Promouvoir la diversité culturelle – Assurer une représentation et une promotion équitables de la diversité des expressions et des patrimoines culturels des habitants dans les programmes culturels, dans la mémoire collective et dans l'espace public municipal ;
10. Traiter les crimes de haine et gérer les conflits – Soutenir ou établir les mécanismes pour traiter les crimes de haine et pour gérer les conflits.

DECIDE

- De signer l'acte d'adhésion et d'engagement par lequel la commune adhère pleinement et entièrement à la coalition et à son Plan d'Action en dix points ;
- De s'engager à mettre en œuvre ce Plan d'Action minimum, l'intégrant à ses politiques et stratégies communales, notamment en indiquant expressément dans le formulaire adjoint à l'acte, les actions spécifiques qui accompagnent ces engagements ;
- D'allouer les ressources nécessaires à la réalisation des actions envisagées.

* * *

De Gemeenteraad;

Gelet dat de internationale coalitie van de steden tegen het racisme een initiatief is dat werd opgestart door de Unesco in maart 2004 en dat ze gericht is om een netwerk tussen de steden in te stellen die geïnteresseerd zijn in de uitwisselingen van ervaringen met het oog op de verbetering van hun beleid van de strijd tegen het racisme, de xenofobie en de uitsluiting;

Overwegende dat uit deze ervaringen, internationale overeenkomsten, aanbevelingen of waar internationale verklaringen opgemaakt werden, dezen zouden moeten bekrachtigd worden en door de Staten zouden moeten aangewend worden. Tegelijkertijd is het uiterst belangrijk om de veldwerkers te betrekken, met inbegrip van de slachtoffers van discriminatie en dit om borg te staan opdat de voorgestelde instrumenten perfect zouden aangepast worden aan de vastgestelde problemen;

Dat de UNESCO in die zin de steden als een bevoorrechte ruimte gekozen heeft om onder hen de in- en uitstroom acties te bundelen. In dit kader worden de gemeentelijke overheden, in de hoedanigheid van beleidsmakers op het lokaal niveau, beschouwd als zijnde de sleutel-actoren in de dynamiek van de procedure waarvan sprake;

Overwegende dat het de bedoeling is om in een internationale coalitie al de steden te verenigen die samen verlangen om de strijd tegen het racisme op te voeren. Teneinde rekening te houden met de eigenaardigheden en de prioriteiten eigen aan elk region uit de wereld, worden er eerst coalities op het regionaal vlak in Afrika, in Noord-Amerika, in Zuid-Amerika en in de Caraïbische eilanden, in de Arabische Staten, in Azië en de Stille Oceaan en in Europa opgericht;

Dankzij de coördinerende rol van een stad aangeduid als "leider" zal elk regio uitgerust zijn met zijn eigen "actieplan uit 10 punten";

Dat, voor België, Luik en Gent het hoofd van de coalitie genomen hebben, elk voor hun respectievelijke gemeenschap;

Dat de Europese coalitie van de steden tegen het racisme in begin augustus 2007 zo'n 68 gemeentebesturen telde, komende uit 15 Europese landen waaronder 8 Belgische gemeenten;

Overwegende dat het actieplan van 10 punten, eigen aan de zone Europa, samengesteld is uit 10 verbintenissen houdende de verschillende plaatselijke bevoegdheidsdomeinen zoals de opvoeding, de huisvesting of de

culturele activiteiten, stelt dit plan een zeker aantal keuzemogelijkheden voor die de plaatselijke overheden kunnen of mogen aanvullen en ontwikkelen. De steden die ondertekend hebben nemen de verbintenis het actieplan in hun strategiën en in hun beleid in te lassen. Bovendien zullen ze er voor zorgen dat de verschillende actoren van de burgerlijke maatschappij meewerken aan de aanwendig van het plan.

Deze 10 punten zijn in het bijzonder gericht op:

1. Een versterking van de waakzaamheid tegen het racisme – Het opstarten van monitoringnetwerk, van waakzaamheid en van solidariteit tegen het racisme op het niveau van het gemeentebestuur;
2. Een raming uitvoeren betreffende het racisme en de discriminatie alsook het gadeslaan van het gemeentelijk beleid – Het initiëren in de verzameling van gegevens betreffende het racisme en de discriminatie en de ontwikkeling ervan, het opmaken van realiseerbare doelstellingen en gezamenlijke doelstellingen nastreven, het opstarten van gezamenlijke indicatoren met het oog de invloed van de overheidsmaatregelen te kunnen ramen.
3. Een betere ondersteuning aan de slachtoffers van racisme en discriminatie – De slachtoffers van racisme en discriminatie ondersteunen en bijdragen aan de versterking van hun verdedigingscapaciteiten;
4. Een betere informatie en participatie van de inwoners via een participatieve benadering, om in het bijzonder door middel van beraadslagingen met de gebruikers en de dienstleveranciers een betere informatie aan de inwoners van de gemeente te verzekeren voor wat hun rechten en plichten betreft, over de mogelijke beschermingsmiddelen en de gepaste rechtsmiddelen, over de risico's en de gevolgen van een racistische handeling of houding;
5. De Gemeente bevorderen als een promotor van een rechtvaardigheidsprogramma op het gebied van dienstenverlening en tewerkstelling – De Gemeente neemt de verbintenis om de gelijkheid aan kansen in de hoedanigheid van werkgever te verzekeren alsook een rechtvaardige dienst te leveren. Ze neemt de verbintenis om de monitoring te verzekeren, de opleiding en de nodige ontwikkeling om deze doelstelling te bereiken;
6. De Gemeente als een actief promotor van de eerlijke praktijken maken – De eerlijke praktijken op het gebied van de tewerkstelling vergemakkelijken en de verscheidenheid op de arbeidsmarkt bevorderen door het uitoefenen van de discretionaire macht van de gemeentelijke overheden;
7. Een eerlijke toegang tot de huisvesting. - De strijd tegen discriminatie in de toegang tot de huisvesting in de Gemeente versterken door een doelgericht beleid te voeren;
8. Het racisme en de discriminatie bestrijden via de opvoeding – De maatregelen tegen de discriminatie in de toegang tot alle vormen van onderwijs en opvoeding versterken; en het onderwijzen van een wederzijdse verdraagzaamheid bevorderen, van de onderlinge verstaanbaarheid en de interculturele dialoog;
9. De culturele verscheidenheid bevorderen – Een vertegenwoordiging en een eerlijke bevordering verzekeren in de verscheidenheid van de uitdrukkingen en de culturele erfgoeden, in het collectief geheugen en in de gemeentelijke openbare ruimte;
10. De misdaden uit haat behandelen en de conflicten beheren – Alle werkwijzen om de misdaden uit haat en het beheren van de conflicten te ondersteunen of in te stellen;

BESLIST

- De toetredings- en de verbintenisacte te ondertekenen waardoor de Gemeente zich volkomen en totaal aan de coalitie aansluit en aan zijn actieplan uit 10 punten ;
- De verbintenis te nemen om dit minimum actieplan aan te wenden, houdende zijn integratie aan het gemeentelijk beleid en strategiën, door uitdrukkelijk in het formulier, bijgevoegd aan de acte, de specifieke acties die zijn verbintenissen zal begeleiden;
- Door de nodige middelen aan de verwezenlijking van de overwogen acties toe te kennen.

(13) Motion du Collège des Bourgmestre et Echevins réaffirmant l'attachement de la commune d'Etterbeek à l'enseignement qu'elle organise.
Motie van het College van Burgemeester en Schepenen houdende de gehechtheid van de gemeente Etterbeek aan het onderwijs dat zij organiseert.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Suite au débat intervenu, lors des dernières discussions budgétaires du Conseil communal du 17 mars, il nous paraît opportun de rappeler les principes ci-dessous.

Vu le principe constitutionnel de la liberté d'enseignement inscrit dans la Constitution belge de 1831 (ancien art.17), principe qui consacre d'une part, la liberté pour tous d'organiser un enseignement et d'autre part, la « liberté du père de famille » de choisir le type d'enseignement auquel il confiera ses enfants ;

Considérant les modifications apportées à l'article 17 de la Constitution belge par l'article 24 qui impose que la Communauté assure le libre choix des parents ;

Vu le principe de neutralité défini par ledit article 24 qui implique notamment « *le respect des conceptions philosophiques, idéologiques ou religieuses des parents et des élèves* », qui implique en outre « *que les écoles organisées par les pouvoirs publics offrent, jusqu'à la fin de l'obligation scolaire, le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et celui de la morale non confessionnelle* » ; que « *chacun a droit à l'enseignement dans le respect des libertés et droits fondamentaux* » ; que « *l'accès à l'enseignement est gratuit jusqu'à la fin de l'obligation scolaire* » et que « *tous les élèves soumis à l'obligation scolaire ont droit, à charge de la communauté, à une éducation morale ou religieuse* » ;

Vu la création des communes belges en 1836 ;

Vu la création de l'enseignement communal en 1842 par la 1^{ère} loi organique de l'enseignement primaire ;

Vu la loi dite « Loi Van Humbeeck » adoptée en 1879 et abrogée depuis, consacrant le principe de la séparation entre Eglise et Etat et obligeant chaque commune à construire et entretenir au moins une école primaire officielle, laïque et neutre ;

Considérant l'antagonisme qui a existé pendant de nombreuses années, entre le réseau libre et le réseau officiel et qui a mené au système scolaire tel que nous le connaissons aujourd'hui ;

Considérant l'enjeu social et politique que constitue, depuis 1950, l'obligation scolaire et vu la loi du 19 mai 1914 rendant l'instruction obligatoire entre 6 et 14 ans ;

Vu le Pacte scolaire de 1958 qui oblige l'Etat à étendre son offre scolaire afin de répondre à toute demande d'enseignement non confessionnel, Etat qui s'engage en outre à subventionner les écoles des autres réseaux, qu'ils soient privés ou publics;

Considérant les réformes institutionnelles de 1989 qui octroient aux communautés seules, la compétence de l'enseignement (à l'exception de 3 matières déterminées par l'art.127 de la Constitution à savoir : le début et la fin de l'obligation scolaire, les conditions de délivrance des diplômes, le régime des pensions du personnel) ;

Considérant que le système scolaire tel que nous le connaissons aujourd'hui est le fruit de son histoire, des contraintes et des spécificités institutionnelles et culturelles de notre société belge ;

Considérant les principes fondateurs de l'enseignement officiel et plus spécialement ceux qui concernent l'enseignement fondamental communal, à savoir la proximité, la liberté et la qualité, liées à l'implication communale et à la concertation à ce niveau (notamment au sein de la COPALOC et des Conseils de participation) ;

Considérant plus particulièrement que la création d'un réseau scolaire officiel est l'aboutissement d'un processus de compromis au sein de la société belge dont l'essence est de permettre le libre choix des parents et des élèves entre les réseaux confessionnel ou neutre ;

Considérant la richesse que constitue, pour les parents, dans l'éducation de leurs enfants, l'accès à plusieurs réseaux d'enseignement dans un environnement de proximité ;

Considérant que les écoles des réseaux communal et provincial représentent, pour l'enseignement fondamental, une proportion très importante;

Considérant que l'enseignement communal à Etterbeek accueille au niveau primaire, 2021 élèves ; tous niveaux confondus, 5532 élèves et qu'il occupe au total 302 enseignants ;

Considérant qu'en 10 ans, l'on a pu constater une augmentation de la population scolaire de 15% dans l'enseignement communal fondamental ;

Considérant que le Conseil communal est l'employeur direct de l'ensemble des enseignants au niveau communal, la loi interdisant de déléguer au collège le pouvoir de nommer les enseignants (art.149 de la Nouvelle Loi Communale) ;

Vu la Déclaration de politique générale pour la législature 2006-2012, réaffirmant la volonté communale de la majorité de permettre pour tous un accès à l'enseignement neutre ;

Vu l'impossibilité institutionnelle pour la Région d'organiser l'enseignement, cette matière n'étant pas régionalisée ;

Vu la volonté communale de garantir à tous les élèves, un enseignement neutre de qualité ;

Vu la volonté communale de favoriser le bilinguisme des élèves, notamment par la mise en œuvre d'une politique de qualité dans le recrutement des professeurs de seconde langue, et de travailler à des solutions permettant aux élèves de l'enseignement technique et professionnel de bénéficier d'une formation en néerlandais;

DECIDE

De réaffirmer son attachement et son soutien à l'enseignement organisé par la commune, qui soit libre d'accès et gratuit comme garanti par la Constitution, s'agissant d'une valeur et d'une conquête démocratique qu'il juge essentielle.

De Gemeenteraad;

Naar aanleiding van het debat opgetreden tijdens de laatste begrotingsbesprekingen van de Gemeenteraad van 17 maart, lijkt het ons oordeelkundig om de volgende principes te herinneren:

Gelet op het grondwettelijke principe van de vrijheid van onderwijs voor iedereen ingeschreven in de Belgische Grondwet van 1831 (gewezen artikel 17), principe die enerzijds het fundamentele recht van iedereen bevestigt om onderwijs in welke vorm dan ook te organiseren, en anderzijds de «keuzevrijheid van de huisvader» om het type van onderwijs te kiezen die hij aan zijn kinderen zal toevertrouwen;

Overwegende de wijzigingen aangebracht aan artikel 17 van de Belgische Grondwet door artikel 24 houdende in dat de gemeenschap de keuzevrijheid van de ouders waarborgt;

Gelet op het neutraliteitsbeginsel bepaald door voornoemd artikel 24 houdende onder meer in «*de eerbied voor de filosofische, ideologische of godsdienstige opvattingen van de ouders en de leerlingen*» houdende bovendien de verplichting «*dat de scholen ingericht door de openbare besturen, tot het einde van de leerplicht, de keuze bieden tussen onderwijs in een van de erkende godsdiensten of in die van de niet-confessionele zedenleer*», dat «*iedereen recht heeft op onderwijs, met eerbiediging van de fundamentele rechten en vrijheden*» dat «*de toegang tot het onderwijs kosteloos is tot het einde van de leerplicht*» en dat «*alle leerlingen onderworpen aan de leerplicht het recht hebben, op last van de gemeenschap, op een morele of godsdienstige opvoeding*»;

Gelet op de oprichting van de Belgische gemeenten in 1836;

Gelet op de instelling van het gemeentelijk onderwijs in 1842 door de 1ste organische wet van het lager onderwijs;

Gelet op de zogenaamde “Wet Van Humbeek” goedgekeurd in 1842 en sindsdien ingetrokken, houdende het principe van de scheiding tussen Kerk en Staat en houdende de verplichting dat elke gemeente een officieel, niet-confessionele en neutrale lagere school zou moeten oprichten, en onderhouden;

Overwegende de jarenlange durende rivaliteit tussen het vrij onderwijsnet en onderwijs van het officieel net en die geleid heeft tot het schoolsysteem zoals we die nu vandaag kennen;

Overwegende de politieke en de sociale uitdaging dat de schoolplicht sinds 1950 vormt, en gelet op de wet van 19 mei 1914 houdende de leerplicht tussen 6 en 14 jaar;

Gelet op het schoolpact van 1958 verplichtende de Staat om zijn schoolaanbod uit te breiden teneinde al de aanvragen van het niet-confessionele onderwijsnet te beantwoorden, de Staat die bovendien de verbintenis neemt om de scholen uit de andere onderwijsnetten, of het nu privé of publieke scholen zijn, te subsidiëren

Overwegende de hervormingen van de instellingen van 1989 houdende alleen de toekenning aan de gemeenten, de bevoegdheid van het onderwijs (met uitzondering van 3 materies bepaald door art. 127 van de Grondwet, te weten: de bepaling van het begin en het einde van de leerplicht, de minimale voorwaarden voor het uitreiken van de diploma's en de pensioenregeling van het onderwijzend personeel) ;

Overwegende dat het huidige schoolsysteem het product is van zijn geschiedenis, van zijn verplichtingen en van de institutionele en culturele specificiteiten eigen aan onze Belgische maatschappij;

Overwegende dat de stichtingsprincipes van het officieel onderwijs en meer in het bijzonder diegene die het basisonderwijs betreffen, te weten, de nabijheid, de keuzevrijheid en de kwaliteit, gebonden aan de gemeentelijke betrokkenheid en het overleg op dit niveau (namelijk in het de plaatselijke participatieraden (COPALOC) en Participatieraden);

Overwegende in het bijzonder dat de oprichting van een officieel schoolnet het resultaat is van een overlegprocedure in de Belgische maatschappij met als resultaat de vrije keuze van de ouders en van de leerlingen tussen de confessionele of de neutrale netwerken toe te laten;

Overwegende de rijkdom dat voor de ouders, in de opvoeding van hun kinderen, de toegang tot verschillende onderwijsnetten in de nabijheid vormt;

Overwegende dat de scholen uit de gemeentelijke en provinciale netwerken, voor het basisonderwijs, een zeer belangrijke verhouding vertegenwoordigen;

Overwegende dat het gemeentelijk onderwijs in Etterbeek zo'n 2021 leerlingen verwelkomt ; 5532 leerlingen zonder onderscheid van niveau en dat ze in totaal 302 leerkrachten tewerkstelt;

Overwegende dat men deze laatste 10 jaar men een vermeerdering van ongeveer 15% van de schoolgaande jeugd vastgesteld heeft;

Overwegende dat de Gemeenteraad de rechtstreekse werkgever is voor het geheel van de leerkrachten op het gemeentelijk niveau, daar de wet aan het College de afvaardiging voor de uitoefening van de benoemingsmacht voor de leerkrachten verbiedt (art.149 van de Nieuwe Gemeentewet);

Gelet op het Algemeen Beleidsverklaring voor de legislatuur 2006-2012, bevestigende opnieuw de wil van de gemeentelijke meerderheid om voor iedereen de toegang tot een neutral onderwijs toe te laten;

Gelet op de institutionele onmogelijkheid van het Gewest om het onderwijs te organiseren, daar deze materie geen gewestelijke bevoegdheid is;

Gelet op de gemeentelijke wil om voor al de leerlingen een kwaliteitsvol neutral onderwijs te waarborgen;

Gelet op de gemeentelijke wil om de tweetaligheid van de leerlingen te bevorderen, in het bijzonder door de aanwending van een kwaliteitsvol beleid in het recruter van de leerkrachten van de tweede landstal, en om te werken aan oplossingen die aan de leerlingen van het technisch- en beroepsonderwijs de mogelijkheid geeft om over een opleiding in de Nederlandse taal te kunnen genieten;

BESLIST

Zijn gehechtheid alsook zijn steun aan het onderwijs georganiseerd door de Gemeente opnieuw te bevestigen, dat deze vrij van toegang zou zijn, zoals gewaarborgd door de Grondwet, gaande om een waarde en een democratische overwinning dat hij van essentieel belang vindt.

(14) Subsidies Sommets européens 2004-2005 – Introduction d’un recours contre le refus d’allouer les montants préalablement fixés par les conventions Eurotops 2004 et 2005 – Autorisation. Subsidies voor de Europese Toppen 2004-2005 – Beroep tegen de weigering om de voorafgaande bedragen, vastgelegd in het kader van de overeenkomsten van de Eurotops 2004-2005 – Toelating.

A l’unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu l’arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 accordant une aide financière aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale afin de couvrir les dépenses liées à la prévention de la criminalité dans le cadre des Sommets européens et autres initiatives liées à la fonction internationale de la ville de Bruxelles et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Attendu que l’arrêté précité accorde à notre Commune un montant de 289.143,39€ ;

Vu le décompte financier Sommets européens 2004 du 6 octobre 2006 transmis par la cellule financière du Ministère de l’Intérieur acceptant la totalité du montant prévu, à savoir 289.143,39€ ;

Vu la lettre du 4 avril 2008 du Ministère de l’Intérieur relative au décompte financier définitif de notre Commune décidant, contrairement au courrier du 6 octobre 2006, que les dépenses engagées tant en frais de fonctionnement que d’investissement ne sont plus acceptées;

Considérant que le motif invoqué par le S P F Intérieur est que cette dépense ne rentre pas dans le cadre des Sommets européens ; qu’il précise également que « la majorité des dépenses introduites ont un rapport avec le Contrat de Sécurité. Les Sommets européens ne sont pas un complément au Contrat de Sécurité, c’est pour cette raison que la plupart des dépenses sont refusées. » ;

Attendu que le SPF Intérieur refuse pour 2004 un montant de 163.153,66€, soit 56,43% du subside total ;

Vu l’arrêté royal du 18 novembre 2005 accordant une aide financière pour 2005 aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale afin de couvrir les dépenses liées à la prévention de la criminalité dans le cadre des Sommets européens et autres initiatives liées à la fonction internationale de la ville de Bruxelles et des communes de la région de Bruxelles-Capitale ;

Attendu que l’arrêté précité accorde à notre Commune un montant de 289.143,39€ ;

Vu la lettre du 3 avril 2008 du Ministère de l’Intérieur relative au décompte financier provisoire de notre commune, décidant que les dépenses engagées tant en frais de fonctionnement que d’investissement ne sont pas acceptées ;

Considérant que le motif invoqué par le S P F Intérieur est que cette dépense ne rentre pas dans le cadre des Sommets européens ;

Attendu que le SPF Intérieur refuse pour 2005 un montant de 146.803,71€, soit 58,81% ;

Attendu que ce subside se caractérise par l’absence de directives administratives et financières jusqu’en 2006; que la convention Eurotop signée annuellement par notre Commune depuis fin 2004 en constitue le cadre mais ne comprend que des mentions générales sujettes aux interprétations diverses :

« Sous réserve des crédits disponibles, un montant de 289.143,39€ est attribué à la Commune d'Etterbeek. Le crédit mis à disposition de la commune doit être utilisé à la réalisation d'initiatives qui

- 1) maintiennent la qualité de vie et la sécurité dans les quartiers ;
- 2) contribuent à l'insertion et à la cohabitation entre les citoyens ;
- 3) aident à circonscrire la criminalité dont sont victimes les fonctionnaires européens ;
- 4) limitent les conséquences de victimisation ;
- 5) contribuent au maintien de la paix publique et plus particulièrement à la bonne entente entre communautés belges et d'origine étrangère ;
- 6) contribuent à faire diminuer le sentiment d'insécurité.

Les actions développées doivent s'adresser prioritairement aux groupes-cibles, quartiers et zones géographiques suivants :

- 1) les jeunes fragilisés des communes concernées ;
- 2) les habitants des quartiers limitrophes au périmètre de sécurité mis en place lors des manifestations liées aux Sommets européens ;
- 3) les fonctionnaires des institutions européennes ainsi que leur famille ;
- 4) les quartiers qui abritent les institutions de l'Union européenne, les écoles européennes ainsi que les quartiers d'habitation de leurs fonctionnaires ;
- 5) les grands axes de communication (gares, métro,...) ;
- 6) les quartiers touristiques et de loisirs ;
- 7) le secteur de l'Horeca.

De plus, un septième de la somme accordée dans le cadre de cette convention doit être allouée à des actions qui luttent contre les incivilités ». Cette dernière clause ne figure que dans la Convention Eurotop 2004 ; Les projets développés peuvent se décliner sous forme d'actions ponctuelles ou revêtir un caractère permanent. »

Considérant que l'absence de directives claires devait selon le Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention (SPP devenu Sliv en 2007), en charge du programme, profiter aux Communes en permettant une certaine liberté d'action.

Considérant que notre commune a attendu plus de 2 ans avant d'avoir un avis définitif quant à l'acceptation des pièces justificatives et que dès lors, dans une optique de continuité du Service Public et de cohérence des projets, nous avons reproduit les mêmes dépenses en personnel, en fonctionnement et en investissement depuis 2004 ;

Attendu que les 19 communes bruxelloises subissent en moyenne un refus à hauteur de 53,45% pour 2004 et 73,57% pour 2005 ;

Considérant que, conformément aux articles 19 et 20 de l'arrêté royal du 6 décembre 2007 relatif aux conventions Eurotops, la possibilité existe d'introduire un recours, pour le décompte définitif 2004 dans un délai de 30 jours ouvrables à dater de la réception du décompte, auprès du Ministre de l'Intérieur et pour le décompte provisoire 2005, dans un délai de 20 jours ouvrables à dater de la réception du décompte provisoire, auprès du responsable de la cellule financière du SPF Intérieur;

DECIDE

D'autoriser le Collège à :

- introduire auprès du Ministre de l'Intérieur un recours contre le refus d'allouer les montants préalablement fixés par la convention Eurotops 2004;
- introduire auprès de la Cellule Financière du SPF Intérieur un recours contre le refus d'allouer les montants préalablement fixés par la convention Eurotops 2005.

* * *

De Gemeenteraad,

Gelet op het Koninklijk besluit van 1 september 2004 tot toekenning van een financiële tussenkomst aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest teneinde de uitgaven gekoppeld aan de preventie van de

criminaliteit in het kader van de Europese toppen en andere initiatieven die gepaard gaan met de internationale functie van de stad Brussel en van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te dekken;

Overwegende dat voornoemde besluit een bedrag van 289.143,39 € aan onze Gemeente toekent;

Gelet op de financiële afrekening Europese Toppen 2004 van 6 oktober 2006, overgemaakt door de financiële cel van het Ministerie van Binnenlandse zaken houdende de goedkeuring van het voorziene bedrag, te weten 289.143,39 €;

Gelet op de brief van 4 april 2008 van het Ministerie van Binnenlandse Zaken met betrekking op de definitieve financiële afrekening van onze gemeente houdende de beslissing, in tegenstelling tot het schrijven van 6 oktober 2006, dat de aangewende uitgaven zowel onder de vorm van werkingskosten als onder de vorm van investeringskosten niet meer aanvaard worden;

Overwegende dat het motief ingeroepen door de FOD Binnenlandse Zaken zegt dat deze uitgave niet in het kader van de Europese Toppen past; dat deze eveneens verduidelijkt dat «het merendeel van de ingevoerde uitgaven een verband hebben met het Veiligheidscontract. De Europese Toppen vormen geen aanvulling aan het Veiligheidscontract, en dat is de reden waarom de meeste uitgaven geweigerd worden»;

Overwegende dat de FOD Binnenlandse Zaken het bedrag van 163.153,66 € voor 2004 weigert; hetzij 56,43% van de totale subsidie;

Gelet op het Koninklijk besluit van 18 november 2005 tot toekenning van een financiële tussenkomst voor 2005 aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest teneinde de uitgaven gekoppeld aan de preventie van de criminaliteit in het kader van de Europese Toppen en andere initiatieven die gepaard gaan met de internationale functie van de stad Brussel en van de gemeenten van Brussels Hoofdstedelijk Gewest te dekken;

Overwegende dat voornoemd besluit aan onze Gemeente een bedrag van 289.143,39 € toekent;

Gelet op de brief van 3 april 2008 van het Ministerie van Binnenlandse Zaken met betrekking op de voorlopige financiële afrekening van onze gemeente, houdende de beslissing dat de aangewende uitgaven zowel onder de vorm van werkingskosten als onder de vorm van investeringskosten niet aanvaard worden;

Overwegende dat het motief ingeroepen door de FOD Binnenlandse Zaken zegt dat de uitgaven niet in het kader van de Europese Toppen past;

Overwegende dat de FOD Binnenlandse Zaken het bedrag van 145.803,71 € voor 2004 weigert, hetzij 58,81%;

Overwegende dat deze subsidie gekenmerkt is door de afwezigheid tot in 2006 van administratieve en financiële richtlijnen; dat de overeenkomst inzake Europese toppen, jaarlijks ondertekend door onze Gemeente sinds einde 2004, er het kader van vormt maar er alleen algemene vermeldingen bevat, onderworpen aan diverse interpretaties;

«Onder voorbehoud van beschikbare kredieten, wordt een bedrag van 289.143,39 € aan de Gemeente Etterbeek toegekend. De ter beschikking gestelde kredieten aan de Gemeente moeten gebruikt worden in de verwezenlijking van initiatieven die:

1. de levenskwaliteit en de veiligheid in de wijk handhaven;
2. bijdragen tot de integratie en de samenleving tussen de burgers;
3. bijdragen tot de beperking van de criminaliteit waarvan de Europese ambtenaren het slachtoffer zijn;
4. de gevolgen van het «slachtofferschap» beperken;
5. bijdragen tot het behoud van de openbare rust en meer in het bijzonder tot de goede verstandhouding tussen de verschillende gemeenschappen;
6. bijdragen tot de vermindering van het onveiligheidsgevoel.

Deze acties zijn meestal gericht op de volgende doelgroepen, wijken en de volgende geografische zones:

1. de kwetsbare jongeren uit de betrokken gemeenten;
2. de inwoners van de aanpalende gemeenten aan het veiligheidsperimeter ingesteld tijdens manifestaties verbonden aan de Europese Toppen;
3. de ambtenaren van de Europese instellingen en hun families;
4. de wijken die onderdak bieden aan de Europese instellingen, de Europese scholen alsook de woonwijken van de Europese ambtenaren;

5. de grote verkeersaders (stations, metro's,...);
6. de toeristische wijken, en de vrijd tijd;
7. de horecastector.

Te meer, een zevende van het toegestane bedrag in het kader van deze overeenkomst moet toegekend worden aan de acties die de onwillevendheden bestrijden. Deze laatste clause bevindt zich alleen maar in de overeenkomst inzake Europese toppen van 2004;

De ontwikkelde projecten kunnen de vorm nemen van nauwkeurige acties of een voortdurend karakter bezitten.

Overwegende dat volgens het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid, belast met het programma, het gebrek aan klaar en duidelijke richtlijnen een voordeel zou kunnen zijn om aan de gemeenten een zekere activiteitsvrijheid te geven;

Overwegende dat onze Gemeente meer dan 2 jaar heeft moeten wachten alvorens over een definitief advies te beschikken voor wat de goedkeuring van de rechtvaardigingsstukken betreft, en dat we, vanaf dit opzicht voor de voortzetting van de openbare dienst en de coherentie van de projecten, dezelfde uitgaven uitgevoerd hebben, zowel op het gebied van het personeel als op gebied van de investeringen sinds 2004;

Gelet op dat de 19 Brusselse Gemeenten gemiddeld een weigering van 53,54% voor 2004 en van 73,57% voor 2005 ondergaan;

Overwegende dat, overeenkomstig de artikels 19 en 20 van het Koninklijk besluit van 6 december 2007 betreffende de overeenkomsten inzake Europese toppen, de mogelijkheid bestaat om een beroep in te voeren, voor de definitieve afrekening 2004 binnen en termijn van 30 werkdagen vanaf de inontvangstneming van de afrekening, en voor de voorlopige afrekening voor 2005, binnen een termijn van 20 werkdagen vanaf de inontvangstneming van de voorlopige afrekening bij de verantwoordelijke van de financiële cel van de FOD Binnenlandse Zaken;

BESLIST

het college toe te staan om:

- bij de Minister van Binnenlandse Zaken een beroep in te dienen tegen de weigering om de bedragen, voorafgaandelijk vastgelegd door de overeenkomst inzake Europese toppen 2004, toe te kennen;
- bij de financiële cel van de FOD Binnenlandse Zaken een beroep in te dienen tegen de weigering om de bedragen, voorafgaandelijk vastgelegd door de overeenkomst inzake Europese toppen 2005, toe te kennen,

**(15) Approbation de la procédure d'octroi pour les activités relatives à la Solidarité et à la Coopération au Développement- article 150/332/02- budget ordinaire.
Goedkeuring van het aangepaste subsidiereglement voor activiteiten rond Internationale Solidariteit en Ontwikkelingssamenwerking- artikel 150/332/02- in de gewone begroting.**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Considérant que la Solidarité Internationale et la Coopération au Développement est une compétence fédérale et régionale ;

Considérant que les autorités locales peuvent apporter une contribution financière complémentaire ;

Considérant qu'une somme de 4000 € est prévue au budget ordinaire, à l'article 150/332/02 ;

Considérant qu'il est souhaitable qu'il y ait une procédure établie par la commune pour l'attribution de ce montant prévu audit article ;

DECIDE

D'approuver la procédure d'octroi du subside de la Solidarité Internationale et de la Coopération au Développement comme suit :

1- Cadre général

- 1- L'objectif de ce règlement est de soutenir des initiatives locales de sensibilisation ou de renforcement des capacités dans le domaine de solidarité internationale et de la coopération au développement à Etterbeek.
- 2- Les subsides peuvent être octroyés aux écoles et associations etterbeekoises. Par association nous entendons : une association de fait, une ASBL ayant son siège social à Etterbeek ou un groupement d'habitants etterbeekoises. Sont exclus de ce règlement de subside; les services communaux et les conseils consultatifs.
- 3- Les subsides sont octroyés annuellement et sous réserve de l'approbation du budget communal. Chaque année le service de la Solidarité internationale proposera au Collège des Bourgmestre et Echevins le montant des modalités d'attribution des subsides octroyé dans le cadre du règlement de subside.

2- Règlement

L'objectif de ce règlement est d'encourager des initiatives locales en matière de la solidarité internationale. Ces initiatives s'inscrivent dans la vision stratégique de la solidarité internationale à Etterbeek.

La vision stratégique d'Etterbeek

Etterbeek a adopté une politique générale sur la solidarité Nord-Sud sur :

- Un fossé grandissant entre aisés et dépourvus aussi bien au nord qu'au sud qui appelle à renforcer la solidarité entre individus et peuples
- Le changement doit aussi venir d'une sensibilisation dans le Nord
- Responsabiliser les gens et leur actions peuvent influencer la situation d'autres gens dans le monde

Pour relever ce défi une mobilisation maximale des acteurs locaux est nécessaire. C'est pourquoi la commune d'Etterbeek veut également soutenir des initiatives locales par le biais de ce règlement de subsides.

Dans la vision stratégique d'Etterbeek la solidarité internationale et la coopération au développement peut être stimulée par:

- Le développement économique au sud à travers le commerce équitable et la promotion d'échanges plus égalitaire.
- Les droits de l'homme et plus précisément de leur application dans le cadre des objectifs du millénaire
- La solidarité envers les différentes générations, milieux sociaux, cultures et confessions différentes
- Une démarche la plus participative possible et contre toute exclusion (sociale et autres)
- Un travail commun autour de campagne existante, la thématique de cette année étant le travail décent

2.1-Répartition du budget

Le subside ne pourra dépasser 1.000 €. Le Collège se réserve le droit d'octroyer un subside moindre si le budget demandé semble surestimé. Le matériel ne sera subsidié que s' il a un objectif pédagogique, de sensibilisation ou de formation.

Si les subsides n'ont pas été distribués le jour de la sélection, les budgets restants pourront être attribués à d'autres projets ayant introduit un dossier de candidature après la date de la sélection et avant le 31 octobre.

2.2.- Les conditions de base

Le projet s'inscrit dans, et respecte la déclaration universelle des droits de l'homme. Comme initiative ne seront pas retenus les propositions qui ont un caractère purement financier.

Le formulaire de candidature doit être entièrement complété.

L'école ou association ne pourra introduire qu'un seul projet par an.

Des co-financements sont acceptés à condition qu'il n'y ait pas de double financements des mêmes dépenses.

La demande sera faite au moins un mois avant la réalisation de l'activité/début du projet.

Les informations, documents et factures fournis sont authentiques

Le rapport d'évaluation avec les factures de justification seront envoyés au plus tard deux mois après la fin du projet et avant le 30 novembre.

Pour les demandes émanant d'un groupement d'habitants un document signé par 2 membres du groupe doit être joint au dossier dans lequel la personne responsable pour la réception et la gestion des subsides est désignée.

2.3- Les dossiers de candidature seront sélectionnés en fonction des critères suivants :

- a- la pertinence du projet par rapport au fonctionnement et à la vision stratégique du service de la solidarité internationale d'Etterbeek.
- b- la coordination /collaboration avec d'autres instances
- c- l'attention portée aux divers aspects de la solidarité internationale
- d- l'attention portée à la communication, la répercussion médiatique et la visibilité
- e- l'identification du public cible (les bénéficiaires du projet)
- f- la durabilité du projet et l'intérêt pour d'autres acteurs etterbeekoïses
- g- Les critères d'évaluation du projet
- h- L'élaboration du budget
- i- Renforcement de capacités (d'organisations/initiatives existantes)

Critères qui sont un atout supplémentaire

- j- Référence au lien entre villes Etterbeek-Essaouira.
- k- Un ou plusieurs membres de la TRESI (Table Ronde de la Solidarité Internationale) sont impliqués dans le projet
- l- Le projet s'insère dans une campagne plus large
- m- Le projet est au minimum financé à 20 % par des moyens propres

Le service de la Solidarité Internationale peut être un partenaire si souhaité. Outre un financement, un soutien logistique peut être demandé (tables, chaises, communication,...) à la commune.

2.4-Timing

Publication d'appel aux subsides : avant le 25 avril.

Date de remise des dossiers de candidatures pour la première sélection: avant le 6 juin

Les budgets restants seront attribués à mesure des remises de dossiers de candidatures qui seront introduits après le 6 juin et avant le 31 octobre.

2.5- Procédures.

Le comité de sélection sera composé :

- de l'Echevin de la Solidarité Internationale et de la Coopération au Développement
- d'un délégué de la TRESI (Table Ronde Etterbeekoïse de la Solidarité Internationale)
- d'un représentant du service de la Solidarité internationale
- d'un représentant d'autres services communaux dans le cas où le projet touche à un domaine qui relève de leur compétence .

Ce comité enverra un avis motivé, approuvé par la TRESI, pour approbation au Collège.

La subvention sera payée en deux tranches : une première tranche de 50% de la subvention sera versée une fois le projet approuvé par le Collège, le solde sera payé dans le mois qui suit la réception du dossier d'évaluation à condition que le projet ait été réalisé tel que prévu dans le formulaire de candidature.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat Internationale Solidariteit en Ontwikkelingssamenwerking een federale en regionale bevoegdheid is ;

Overwegende dat lokale overheden aanvullend een beperkte financiële bijdrage kunnen leveren ;

Overwegende dat het budgetaire artikel 150/332/02 in de gewone begroting een bedrag van 4000 € is voorzien ;

Overwegende dat het voor de verdeling van de financiële middelen voor deze begrotingspost wenselijk is dat er door de gemeenteraad een procedure wordt vastgesteld ;

BESLIST

Et subsidiereglement van Internationale Solidariteit en Ontwikkelingssamenwerking als volgt aan te passen :

1. Algemeen kader

1- Dit subsidiereglement heeft tot doel lokale initiatieven van sensibilisering en capaciteitsopbouw in het domein van internationale solidariteit en ontwikkelingssamenwerking te ondersteunen .

2- Deze subsidies kunnen aan Etterbeekse scholen en verenigingen toegekend worden. Onder verenigingen verstaan we : een feitelijke vereniging, een vzw met sociale zetel in Etterbeek of een bewonersgroep van Etterbeek. Worden uitgesloten van subsidies: de gemeentelijke diensten en de raadgevende comités.

3- De subsidies worden per budgetjaar toegekend na goedkeuring van het gemeentebudget. Het subsidiebedrag dat toegekend wordt in het kader van het subsidiereglement wordt jaarlijks voorgesteld aan het college van Burgemeester en Schepenen door de dienst Internationale Solidariteit en Ontwikkelingssamenwerking.

2- Reglement

Het doel van dit reglement is het aanmoedigen van lokale initiatieven rond ontwikkelingssamenwerking en internationale solidariteit in Etterbeek. Deze initiatieven moeten zich in de strategische visie van de internationale solidariteit inschrijven.

De strategische visie van Etterbeek

Etterbeek heeft een algemene politiek rond Noord-Zuid solidariteit aangenomen betreffende :

een groeiende kloof tussen welgestelde en behoeftige zowel in het Noorden als in het Zuiden roept op tot versterking van de solidariteit tussen individu's en volkeren.

De verandering moet ook komen door een sensibilisering in het Noorden

De mensen bewust maken van hun daden die invloed hebben op de situatie van andere mensen in de wereld

Om deze uitdaging aan te gaan is een maximale mobilisatie van de lokale acteurs noodzakelijk. Daarom wil de gemeente Etterbeek lokale initiatieven ondersteunen door middel van dit subsidiereglement.

In de strategische visie van Etterbeek kan de internationale solidariteit en ontwikkelingssamenwerking gestimuleerd worden :

door economische ontwikkeling van het Zuiden dankzij promotie van eerlijke handel en billijke Noord-Zuid verhouding

eerbiediging van de mensenrechten en meer bepaald de toepassing ervan in het kader van de millennium doelstellingen

de solidariteit ten aanzien van verschillende generaties , sociale omgeving, andere culturen en geloof

een aanpak die zo participatief mogelijk is tegen iedere vorm van uitsluiting (sociale en anderen)

een gezamenlijk werk rond een bestaande campagne, bvb het thema van 11.11.11/CNCD is dit jaar “waardig werk”

Toewijzing van de subsidie :

De subsidie bedraagt maximaal 1.000€. De gemeente behoudt zich het recht om een lagere subsidie toe te kennen als het gevraagde budget overschat lijkt. Materiële werkmiddelen worden slechts gesubsidieerd wanneer ze een duidelijke pedagogische of educatieve waarde hebben.

De subsidie die aan een bepaalde categorie niet kan toegekend worden mag aan een andere categorie toegekend worden.

Indien de subsidies niet toegekend worden de dag van de selectie, kunnen de overblijvende subsidies toegekend worden aan andere projecten die hun dossier ingediend hebben na de selectiedatum, maar voor 31 oktober.

2.2 Basisvoorwaarden :

Het project kadert in, en respecteert de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens.
Voorstellen met een exclusief financieel karakter zullen niet weerhouden worden.

Het aanvraagformulier moet volledig ingevuld zijn.

Het aantal aanvragen per vereniging of school is beperkt tot één project per jaar.

Andere medefinanciering voor hetzelfde project worden aanvaard op voorwaarde dat het niet om dezelfde uitgaven gaat.

De aanvraag moet ingediend worden minstens 1 maand voor de realisatie van de activiteit/begin van het project.

Alle informatie, documenten en facturen die ingediend worden moeten waarachtig zijn.

Het evaluatierapport alsook de facturen moeten opgestuurd worden binnen de twee maand na het beëindigen van het project en voor 30 november.

Bij aanvraag ingediend door een bewonersgroep moet een document toegevoegd worden waarin de verantwoordelijke van de groep die de subsidie ontvangt, door twee overige leden wordt aangewezen.

2.3 De aanvragen zullen geselecteerd worden in functie van de volgende criteria :

Sluit aan bij de werking en de strategische visie / actieplan van de dienst internationale solidariteit.

Samenwerking met andere instanties

De aandacht die aan diverse aspecten van internationale solidariteit wordt besteed

De aandacht die uitgaat naar de communicatie, de aandacht in de media en de zichtbaarheid van het project

Het doelpubliek en/of de begunstigden van het project

De duurzaamheid van het project en de relevantie voor andere Etterbeekse actoren.

De evaluatiecriteria van het project

De uitwerking van het budget

De versterking/capaciteitsopbouw van bestaande organisaties of initiatieven

De volgende criteria vormen een bijkomend pluspunt :

Referentie naar de stedenband tussen Etterbeek en Essaouira

Een of meerdere leden van de ERTIS (Etterbeekse Ronde Tafel Internationale Solitaire) maken deel uit van het project

Het project maakt deel uit van een grotere campagne.

Het project wordt deels (min. 20%) met eigen middelen gefinancierd.

Indien gewenst, kan de dienst Internationale Solidariteit als partner opgegeven worden. Naast financiële steun kan ook logistieke steun aangevraagd worden (tafels, stoelen, communicatie....) aan de gemeente.

2.4-Timing

Publicatie van de subsidieoproep : voor 25 april

Deadline ter indiening van aanvraagformulieren voor de 1^{ste} selectie: voor 6 juni

De overblijvende subsidies zullen toegekend worden aan de projecten die ingediend worden na 6 juni en voor 31 oktober.

2.5-Procedures

Het selectiecomité bestaat uit :

de Schepenen van Internationale Solidariteit en Ontwikkelingssamenwerking

een afgevaardigde van de ERTIS (Etterbeekse Ronde Tafel Internationale Solidariteit)

een vertegenwoordiger van de Dienst Internationale Solidariteit

een vertegenwoordiger uit andere gemeentelijke diensten indien het project raakt aan hun competentiedomein

Het comité stuurt een gemotiveerd advies, goedgekeurd door de ERTIS, ter goedkeuring aan het College.

De subsidie zal in twee schijven uitbetaald worden : een eerste schijf van 50% wordt uitgekeerd eens het project is goedgekeurd door het College ; het overige bedrag wordt betaald binnen de maand na de ontvangst van het evaluatiedossier, onder voorwaarde dat het project is uitgevoerd zoals voorzien in het aanvraagformulier.

La séance est levée à 21h55.

De zitting wordt gesloten om 21u55.

PAR LE CONSEIL:
NAMENS DE RAAD

Le Secrétaire,
De Secretaris,

Christian DEBATY

Le Bourgmestre,
De Burgemeester,

Vincent DE WOLF